

WARUNKI ZAMÓWIENIA (WZ)

oznaczenie sprawy:

1100/AW00/ZR/KZ/2018/0000001441



Świadczenia na rzecz ENEA S.A. usług w zakresie relacji inwestorskich oraz przygotowania tłumaczeń pisemnych.

Zatwierdzam



pieczęć i podpis Kierownika
Zamawiającego (osoby upoważnionej)

Poznań, dnia 05.01.2018 r.

A handwritten signature in the bottom right corner of the page.

SPIS TREŚCI

Rozdział I – INFORMACJA DLA WYKONAWCÓW	3
1. Informacje wstępne	3
2. Tryb udzielenia zamówienia	4
3. Przedmiot zamówienia	4
4. Termin realizacji zamówienia	5
5. Wymagania kwalifikacyjne	5
6. Wymagane dokumenty i oświadczenia	6
7. Wadium.....	7
8. Sposób przygotowania oferty	7
9. Oferty wspólne.....	8
10. Sposób obliczenia ceny oferty.....	8
11. Miejsce i termin składania ofert.....	8
12. Termin związania ofertą	8
13. Kryteria oceny ofert	8
14. Otwarcie ofert i przebieg postępowania	10
15. Wykluczenie Wykonawcy	10
16. Odrzucenie oferty	11
17. Unieważnienie postępowania	11
18. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy	12
19. Zawarcie umowy ramowej.....	12
Rozdział II – SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA.....	13
Rozdział III – WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW	13

ROZDZIAŁ I – INFORMACJA DLA WYKONAWCÓW**1. INFORMACJE WSTĘPNE**

- 1.1. Zamawiającym w niniejszym postępowaniu jest:

ENEA S.A.

z siedzibą w Poznaniu, przy ul. Góreckiej 1, 60 - 201 Poznań, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS: 0000012483, NIP 777-00-20-640, REGON: 630139960, kapitał zakładowy: 441 442 578 PLN i kapitał wpłacony: 441 442 578 PLN

- 1.2. Adres do korespondencji, składania ofert i kontaktu z Zamawiającym:

Enea Centrum Sp. z o.o.

z siedzibą w Poznaniu, adres: 60-201 Poznań, ulica Górecka 1, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000477231, NIP: 777-000-28-43; REGON: 630770227, o kapitale zakładowym 3.929.000,00 zł

- 1.3. Numer postępowania:

Postępowanie, którego dotyczy niniejszy dokument oznaczone jest znakiem:

1100/AW00/ZR/KZ/2018/0000001441

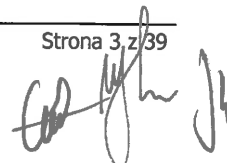
Wykonawcy we wszystkich kontaktach z Zamawiającym powinni powoływać się na ten znak.

- 1.4. Wydawanie Warunków Zamówienia:

Ofertę w niniejszym postępowaniu może złożyć Wykonawca, który pobierze od Zamawiającego Warunki Zamówienia, które Zamawiający udostępni na swojej stronie internetowej <http://www.enea.pl/bip/zamowienia/platforma-zakupowa>.

Zmiany Warunków Zamówienia, odpowiedzi na pytania oraz wszelkie inne informacje o postępowaniu dostępne będą jedynie na stronie <http://www.enea.pl/bip/zamowienia/platforma-zakupowa>.

- 1.5. Zamawiający informuje, że postępowanie jest niejawne i nie zamierza zwoływać zebrania Wykonawców.
- 1.6. Otwarcie ofert jest niejawne.
- 1.7. W niniejszym postępowaniu Wykonawcom nie przysługują środki odwoławcze.
- 1.8. Złożenie oferty jest równoznaczne z akceptacją Warunków Zamówienia.
- 1.9. Do postępowania nie znajdują zastosowania przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz.U. z 2017 r. poz. 1579).
- 1.10. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z uczestnictwem w niniejszym postępowaniu, w tym także z przygotowaniem i złożeniem oferty.
- 1.11. Żadne materiały dotyczące postępowania, dostarczone przez Wykonawców, nie podlegają zwrotowi.
- 1.12. Wykonawca może zwrócić się pisemnie do Zamawiającego o wyjaśnienie treści Warunków Zamówienia, w tym może zgłosić propozycje modyfikacji projektu umowy stanowiącego Załącznik nr 8 do Warunków Zamówienia. W tym celu Zamawiający zaleca wykorzystanie Arkusza z pytaniami Wykonawcy (Załącznik nr 5 do Warunków Zamówienia). Zamawiający przewiduje jedną turę pytań dla wszystkich Wykonawców. Zamawiający po zakończeniu tury pytań, udzieli odpowiedzi na zgłoszone pytania (bez ujawniania ich źródeł) i przekaże je wszystkim Wykonawcom, przy czym Zamawiający nie jest związany wnioskami Wykonawców. Zamawiający zaleca, aby arkusz z pytaniami Wykonawcy został przekazany w formie edytowalnego pliku oraz skanu podpisanego dokumentu w terminie do dnia **11.01.2018 r. do godz. 12:00** na adres email: adrianna.targalska@enea.pl oraz



joanna.wiecanowska@enea.pl. Jeżeli pytania wpłyną po terminie określonym w zdaniu poprzednim, Zamawiający może udzielić wyjaśnień albo pozostawić wniosek bez rozpatrzenia.

- 1.13. Zamawiający może w każdym czasie, przed upływem terminu składania ofert, zmodyfikować treść Warunków Zamówienia w tym zmienić termin składania ofert. Dokonana w ten sposób modyfikacja Warunków Zamówienia będzie wiążąca dla wszystkich Wykonawców od momentu opublikowania modyfikacji na stronie <http://www.enea.pl/bip/zamowienia/platforma-zakupowa>.
- 1.14. W przypadku złożenia oferty przez spółkę wchodzącą w skład grupy kapitałowej (zgodnie z definicją w art. 3 ust. 1 pkt. 37 Ustawy o Rachunkowości z dnia 29 września 1994), Zamawiający zastrzega, że w takim przypadku ofertę może złożyć jedna spółka z grupy kapitałowej.
- 1.15. Postępowanie jest prowadzone w języku polskim w związku z tym wszelkie oświadczenia, zawiadomienia, zapytania do treści Warunków Zamówienia, oferty itp. muszą być składane w języku polskim. Zawarte w ofercie dokumenty sporządzone w języku obcym, muszą być złożone wraz z tłumaczeniami na język polski. Zamawiający dopuszcza możliwość przedstawienia tłumaczenia zwykłego. W przypadku wątpliwości Zamawiający może zażądać uzupełnienia oferty o tłumaczenie sporządzone przez tłumacza przysięgłego.
- 1.16. W postępowaniu obowiązuje zasada pisemności. Oznacza to, z zastrzeżeniem wyraźnych, odmiennych postanowień Warunków Zamówienia, że Zamawiający i Wykonawcy przekazują oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje w oryginale, z zachowaniem formy pisemnej. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje przekazane drogą elektroniczną uważa się za złożone w wyznaczonym terminie, jeżeli ich treść dotarła do adresata przed upływem terminu i została niezwłocznie potwierdzona z zachowaniem formy pisemnej, o której mowa w zdaniu powyżej. Postanowienia zawartego w zdaniu poprzednim nie stosuje się do ofert, które zawsze muszą wpłynąć do Zamawiającego w oryginale z zachowaniem formy pisemnej przed upływem terminu składania ofert.
- 1.17. Zamawiający przygotowuje i przeprowadza niniejsze postępowanie w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji oraz równe traktowanie Wykonawców. Czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem niniejszego postępowania wykonują osoby zapewniające bezstronność i obiektywizm.
- 1.18. Osobami uprawnionymi do bezpośredniego kontaktowania się z Wykonawcami są:

Pani

Adrianna Targalska

Enea Centrum Sp. z o.o.

Biuro Udzielania Zamówień

tel. + 48/ 61 884 56 21 tel. kom. + 48/ 603 553 160; e-mail: adrianna.targalska@enea.pl

ul. Górecka 1, 60-201 Poznań

w godzinach 8:00 – 15:00

Pani

Joanna Wiecanowska

Enea Centrum Sp. z o.o.

Biuro Umów i Zamówień

tel.: 061 / 884 5408; tel. kom + 48/ 693 791 261; e-mail: joanna.wiecanowska@enea.pl

ul. Górecka 1, 60-201 Poznań, w godzinach 8.00 – 15.00.

2. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzone jest zgodnie z wewnętrznymi regulacjami obowiązującymi u Zamawiającego.

3. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

3.1. Przedmiotem zamówienia jest:

Świadczenia na rzecz ENEA S.A. usług w zakresie relacji inwestorskich oraz przygotowania tłumaczeń pisemnych.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w Rozdziale II Warunków Zamówienia „Szczegółowy opis Przedmiotu Zamówienia”.

- 3.2. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
- 3.3. Nie dopuszcza się składania ofert częściowych.
- 3.4. Nie dopuszcza się składania ofert wariantowych.
- 3.5. Zamawiający dopuszcza powierzenie przez Wykonawcę wykonania zamówienia Podwykonawcom w części dotyczącej realizacji tłumaczeń pisemnych. Wykonawca odpowiada za działania Podwykonawców w pełnym zakresie jak za swoje własne działania.
- 3.6. Nie dopuszcza się składania ofert równoważnych. Złożona oferta musi dokładnie odpowiadać Szczegółowemu Opisowi Przedmiotu Zamówienia zawartemu w Rozdziale II Warunków Zamówienia i zostać przedstawiona zgodnie z formularzem ofertowym stanowiącym Załącznik nr 1 do Warunków Zamówienia.

4. TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA

- 4.1. Wykonawca wykona przedmiot zamówienia w terminie: 24 miesiące od dnia podpisania Umowy.

5. WYMAGANIA KWALIFIKACYJNE

- 5.1. Wykonawcy ubiegający się o udzielenie zamówienia muszą:
- a) posiadać uprawnienia niezbędne do wykonania określonych prac lub czynności, jeżeli przepisy prawa powszechnie obowiązującego nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
 - b) znajdować się w sytuacji ekonomicznej i finansowej umożliwiającej wykonanie Zamówienia;
 - c) nie podlegać wykluczeniu z postępowania o udzielenie Zamówienia;
 - d) wykazać się realizacją minimum 3 Projektów Podobnych. Zamawiający poprzez Projekt Podobny rozumie projekt spełniający łącznie następujące przesłanki:
 - a. projekt dotyczący usług z zakresu relacji inwestorskich,
 - b. projekt zrealizowany w ostatnich 5 latach tj. w okresie od grudnia 2012 do grudnia 2017 r.
 - c. projekt o wartości powyżej 50 tys. zł netto, przy czym Zamawiający wymaga aby:
 - i. przynajmniej 1 Projekt Podobny był o wartości powyżej 100 tys. zł netto,
 - ii. pozostałe 2 Projekty Podobne były o wartości powyżej 50 tys. zł netto,
 - d. projekt realizowany na rzecz spółek notowanych na Gieldzie Papierów Wartościowych w Warszawie z indeksów WIG20, mWIG40 lub sWIG80 przy czym Zamawiający wymaga aby:
 - i. przynajmniej 1 Projekt Podobny dotyczył spółki z indeksu WIG20 lub mWIG40,
 - ii. pozostałe 2 Projekty Podobne dotyczyły spółek co najmniej z indeksu sWIG80 lub powyższym tj. WIG20, mWIG40.
 - e. projekt zakończony lub trwający i potwierdzony dokumentami poświadczającymi należyte wykonanie (referencje, protokół odbioru prac lub inne dokumenty potwierdzające opłacenie przez Klientów wystawionych faktur).
 - e) wykazać, że dysponują Zespołem posiadających doświadczenie zawodowe zdefiniowane poniżej, a potwierdzone poprzez złożenie stosownych oświadczeń:

Starszy Specjalista	osoba, która na dzień składania ofert, spełnia łącznie następujące warunki: <ol style="list-style-type: none"> a) posiada doświadczenie w przeprowadzaniu przynajmniej 3 projektów spełniających warunki Projektów Podobnych wymienionych w pkt. 5.1. e) w roli Starszego Specjalisty, b) wykaże się dokumentacją poświadczającą posiadane doświadczenie zawodowe (ścieżka zawodowa).
Specjalista	osoba, która na dzień składania ofert, spełnia łącznie następujące warunki:

	<p>a) posiada doświadczenie w przeprowadzaniu przynajmniej 1 projekt spełniających warunki Projektów Podobnych wymienionych w pkt. 5.1. e) w roli Specjalisty,</p> <p>b) wykaże się dokumentacją poświadczającą posiadane doświadczenie zawodowe (ścieżka zawodowa).</p>
Asystent	Osoba realizująca zadania operacyjno – organizacyjne.

Zamawiający dopuszcza wykazanie doświadczenia Specjalistów Wykonawcy, które zostało określone w powyższej tabeli wykraczające poza okres współpracy z Wykonawcą.

Wykonawca przedstawiając Wykaz Specjalistów zobowiązany jest przy każdej osobie wskazać jaką pełni ona funkcję w Zespole Wykonawcy, (**Załącznik nr 7 do Warunków Zamówienia**).

- 5.2. Wykonawca musi wykazać spełnianie ww. warunków nie później niż na dzień składania ofert na podstawie przedłożonych oświadczeń i dokumentów, o których mowa w pkt 6.1. – 6.3.
- 5.3. Zamawiający dokona oceny spełniania ww. warunków w oparciu o informacje zawarte w dokumentach dostarczonych wraz z ofertą.
- 5.4. **Zamawiający nie dopuszcza udziału w postępowaniu innych podmiotów w tym nie dopuszcza posługiwania się zasobami innych podmiotów w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu.**

6. WYMAGANE DOKUMENTY I OŚWIADCZENIA

- 6.1. W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu Zamawiający żąda przedstawienia następujących oświadczeń i dokumentów:
- a) wypełniony i podpisany formularz oferty obejmujący oświadczenie o zaakceptowaniu Warunków Zamówienia (**Załącznik nr 1 do Warunków Zamówienia**),
 - b) podpisane oświadczenie Wykonawcy o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu (**Załącznik nr 2 do Warunków Zamówienia**),
 - c) podpisane upoważnienie do podpisania oferty i załączników do niej, o ile nie wynika ono z innych dokumentów załączonych przez Wykonawcę (**Załącznik nr 3 do Warunków Zamówienia**),
 - d) podpisane oświadczenie Wykonawcy o zachowaniu poufności (**Załącznik nr 4 do Warunków Zamówienia**),
 - e) wykaz doświadczenia Wykonawcy w realizacji Projektów Podobnych (**Załącznik nr 6 do Warunków Zamówienia**) wraz z dokumentami potwierdzającymi należyte wykonanie usług,
 - f) wykaz Zespołu Specjalistów (**Załącznik nr 7 do Warunków Zamówienia**) wraz z dokumentami potwierdzającym posiadane kwalifikacje i doświadczenie, w tym m.in. ścieżka zawodowa,
 - g) aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert w tym postępowaniu:
 - w przypadku zaświadczenia o wpisie do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej - Zamawiający dopuszcza przedstawienie wydruku ze strony internetowej Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej Rzeczypospolitej Polskiej (www.firma.gov.pl);
 - w przypadku odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego, Zamawiający dopuszcza przedstawienie wydruku pobranego ze strony internetowej Ministerstwa Sprawiedliwości (<https://ems.ms.gov.pl/krs/wyszukiwaniepodmiotu>),
 - h) oświadczenie o uczestnictwie w grupie kapitałowej - w przypadku złożenia oferty przez spółkę z grupy kapitałowej zgodnie z pkt. 1 ppkt. 1.14.,
 - i) do oferty należy również załączyć zabezpieczony przed zniszczeniem nośnik elektroniczny zawierający pełną treść składanej oferty (wraz z załącznikami, parafkami, pieczętkami, podpisami, etc.) w formie elektronicznej tj. pdf. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności między

treścią poszczególnych egzemplarzy (wersji elektronicznej i formy pisemnej), za rozstrzygającą będzie uznana treść oryginału w formie pisemnej.

- 6.2. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 6.1 lit. g) Warunków Zamówienia - składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości – dokument winien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
- 6.3. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 6.2, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego - odpowiednim dla miejsca zamieszkania osoby albo kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.
- 6.4. Dokumenty, o których mowa w pkt. 6.1. – 6.3. mogą być przedstawione w formie oryginału lub kserokopii. W przypadku, gdy Wykonawca, jako załącznik do oferty, dołącza kopię jakiegoś dokumentu, musi być ona poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę. Poświadczenia za zgodność z oryginałem należy dokonać poprzez umieszczenie na kopii każdej zapisanej strony dokumentu czytelnego zapisu: „za zgodność z oryginałem” (lub innego – o tożsamym znaczeniu) wraz z datą i czytelnym podpisem osoby upoważnionej do reprezentowania Wykonawcy. W przypadku potrzeby dołączenia pełnomocnictwa udzielonego przez Wykonawcę, Zamawiający wymaga, aby zostało ono złożone w wersji oryginalnej lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez notariusza. Jeżeli umocowanie do reprezentowania Wykonawcy nie wynika z odpisu z właściwego rejestru lub CEIDG - należy wykazać dokumentami ciąg umocowania do tej reprezentacji.
- 6.5. Jeżeli termin składania ofert ulegnie przesunięciu, wówczas winny zostać uaktualnione dokumenty, które do nowego terminu utracą ważność.

7. WADIUM

7.1. W niniejszym postępowaniu wadium nie jest wymagane.

8. SPOSÓB PRZYGOTOWANIA OFERTY

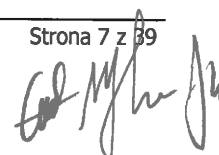
- 8.1. Oferta musi zawierać wszystkie dokumenty wymienione w pkt 6.1. – 6.3. Warunków Zamówienia. Zamawiający wymaga złożenia dokumentów określonych w pkt. 6.1. lit. a), b), d), e), f), j) zgodnie z załączonymi wzorami dokumentów.
- 8.2. Zaleca się, aby wszystkie dokumenty składające się na ofertę były połączone (spięte).
- 8.3. Oferta oraz wszelkie oświadczenia i zaświadczenia składane w trakcie postępowania są jawne w ramach ENEA S.A. i Enea Centrum Sp. z o.o.; nie są natomiast dostępne publicznie, chyba że obowiązek taki wynika z przepisów prawa powszechnie obowiązującego.
- 8.4. Oferta wraz z załącznikami i wszystkimi dokumentami musi być podpisana przez osoby upoważnione do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy.
- 8.5. Wszystkie zapisane strony oferty powinny być ponumerowane i podpisane. Nie dopuszcza się żadnych poprawek w treści oferty. Jakiegokolwiek poprawki, niezależnie od sposobu ich potwierdzenia (parafowania), spowodują wezwanie do uzupełnienia oferty w zakresie złożenia prawidłowo przygotowanych dokumentów.
- 8.6. Oferta musi być złożona w opakowaniu uniemożliwiającym odczytanie jej zawartości bez usunięcia tego opakowania. Opakowanie musi być zaadresowane na Zamawiającego, być opatrzone informacją o nadawcy (firma/nazwa lub imię i nazwisko Wykonawcy, jego adres), adresacie (adres Zamawiającego, imię i nazwisko osoby wyznaczonej do kontaktów w przedmiotowym postępowaniu) oraz zawierać zapis:

**Oferta w postępowaniu o udzielenia zamówienia na:
Świadczenia na rzecz ENEA S.A. usług w zakresie relacji inwestorskich oraz przygotowania
tłumaczeń pisemnych.**

1100/AW00/ZR/KZ/2018/0000001441

Nie otwierać przed 18.01.2018 r. godz. 12:00.

- 8.7. Wykonawca może wprowadzić zmiany oraz wycofać złożoną przez siebie ofertę przed terminem składania ofert:



- a) w przypadku wycofania oferty, Wykonawca składa pisemne oświadczenie, że ofertę swą wycofuje, w zamkniętej kopercie oznaczonej zgodnie z pkt 8.6. z dopiskiem „Wycofanie”,
- b) w przypadku zmiany oferty, Wykonawca składa pisemne oświadczenie, iż ofertę swą zmienia, określając zakres i rodzaj tych zmian, a jeśli oświadczenie o zmianie pociąga za sobą konieczność wymiany czy też przedłożenia nowych dokumentów – Wykonawca dokumenty te załącza do oświadczenia. Powyższe oświadczenie i ewentualne dokumenty należy umieścić w zamkniętej kopercie, oznaczonej zgodnie z pkt 8.6. z dopiskiem „Zmiany”.

8.8. Wykonawca nie może wprowadzić zmian do oferty, ani wycofać jej po upływie terminu do składania ofert.

9. OFERTY WSPÓLNE

- 9.1. Nie dopuszcza się składania ofert wspólnych. Nie dotyczy to przedsiębiorców prowadzących działalność gospodarczą zarejestrowanych w CEIDG w formie spółek cywilnych, które traktowane są przez Zamawiającego jako jeden podmiot.

10. SPOSÓB OBLICZENIA CENY OFERTY

- 10.1. Cena podana w ofercie powinna obejmować wszystkie koszty i wydatki jakie Wykonawca poniesie w celu wykonania przedmiotu zamówienia, w szczególności koszty takie jak przejazdy służbowe, zakwaterowanie, koszty przygotowania i wydruku materiałów, wynagrodzenia własnych pracowników, współpracowników, doradców lub Podwykonawców.
- 10.2. Cena powinna być skonstruowana w sposób podany w formularzu oferty. Podana cena jest obowiązująca w całym okresie ważności oferty i w trakcie realizacji Umowy Ramowej zawartej w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia.
- 10.3. Cena oferty musi być podana w złotych polskich.
- 10.4. Rozliczenie między Zamawiającym a Wykonawcą będzie prowadzone w walucie złoty polski.

11. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT

- 11.1. Ofertę należy złożyć pod adresem wskazanym w pkt 1.2. Warunków Zamówienia, w kancelarii Zamawiającego (pok. nr 424), w terminie **do 18.01.2018 r. godz. 12:00.**
- 11.2. Za termin złożenia oferty uważa się termin jej wpływu pod adres wskazany w pkt 1.2. Warunków Zamówienia.
- 11.4. Oferty złożone po terminie zostaną zwrócone Wykonawcom bez otwierania.

12. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTA

- 12.1. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
- 12.2. Wykonawca pozostaje związany ofertą przez okres **90** dni od upływu terminu składania ofert.
- 12.3. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą.

13. KRYTERIA OCENY OFERT

- 13.1. Zamawiający dokona wyboru oferty najkorzystniejszej na podstawie poniższych kryteriów oceny ofert:

Lp.	Kryterium	Waga kryterium
1.	CENA w tym:	60 %
1.1.	Ryczałt miesięczny	35 %
1.2.	Stawka za tłumaczenia	15 %
1.3.	Stawka za roboczogodzinę	10 %
2.	DOŚWIADCZENIE WYKONAWCY W REALIZACJI PROJEKTÓW PODOBNYCH	40 %

13.2. KRYTERIUM 1 – CENA – 60 %

KRYTERIUM 1 (K1) - CENA zostanie obliczona wg wzoru:

K1 = SUMA PUNKTÓW OTRZYMANÝCH W KRYTERIACH PK1+PK2+PK3

Podkryterium 1.1. (PK1) Ryczałt miesięczny - WAGA 35 %

Kryterium zostanie obliczone wg wzoru:

$$\frac{\text{Ryczałt miesięczny z oferty najtańszej}}{\text{Ryczałt miesięczny z oferty badanej}} \times 35 \% \times 100 \text{ pkt}$$

Podkryterium 1.2. (PK1) Stawka za tłumaczenia - WAGA 15 %

Liczba punktów, którą można uzyskać w ramach tego kryterium obliczona zostanie przez podzielenie wysokości wynagrodzenia za sporządzenie tłumaczenia w danym trybie (od lit. a do lit. f w Załączniku nr 1 do Warunków Zamówienia – Formularzu Oferty) z oferty najtańszej z ofert przez wynagrodzenie za sporządzenie tłumaczenia w danym trybie (od lit. a do lit. f w Załączniku nr 1 do Warunków Zamówienia – Formularzu Oferty) oferty badanej. Kryterium zostanie obliczone wg wzoru:

$$\frac{\text{wynagrodzenie za sporządzenie tłumaczenia w danym trybie z oferty najtańszej}}{\text{wynagrodzenie za sporządzenie tłumaczenia w danym trybie oferty badanej}} \times 15 \% \times 100 \text{ pkt}$$

$$T_a + T_b + T_c + T_d + T_e + T_f \times 15 \% \times 100 \text{ pkt}$$

Gdzie T – ocena za tłumaczenie w danym trybie (od lit. a do lit. f)

Podkryterium 1.3. (PK3) Stawka za roboczogodzinę - WAGA 10 %

Kryterium zostanie obliczone wg wzoru:

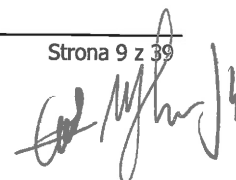
$$\frac{\text{cena netto za roboczogodzinę z oferty najtańszej}}{\text{cena netto za roboczogodzinę z oferty badanej}} \times 10 \% \times 100 \text{ pkt}$$

13.3. KRYTERIUM 2 – DOŚWIADCZENIE WYKONAWCY W REALIZACJI PROJEKTÓW PODOBNYCH – WAGA 40 %

Liczba punktów, którą można uzyskać w ramach tego kryterium obliczona zostanie na podstawie przedstawionych przez Wykonawcę Projektów Podobnych wraz z dokumentami potwierdzającymi należyte ich wykonanie.

Powyższe oznacza, że maksymalną liczbę punktów w ramach Kryterium 2 otrzyma Wykonawca, który przedstawi 10 Projektów Podobnych, a kolejne przedstawione przez Wykonawcę nie będą przez Zamawiającego dodatkowo punktowane. Liczba punktów, którą można uzyskać w ramach tego kryterium obliczona zostanie na podstawie poniższego wzoru:

- 3 Projekty Podobne – wymóg kwalifikacyjny zgodnie z pkt 5.1. lit. e, który nie jest punktowany,
- 4-5 Projektów Podobnych – 40 punktów,
- 6-7 Projektów Podobnych – 60 punktów,



- 8-9 Projektów Podobnych – 80 punktów,
- 10 Projektów Podobnych oraz więcej niż 10 Projektów Podobnych – 100 punktów.

**Punkty przyznane za ilość Projektów Podobnych
oferty badanej**

**Punkty przyznane za ilość Projektów Podobnych
oferty, która uzyskała najwyższą ocenę w tym kryterium** x 40 % x 100 pkt

13.4. Za ofertę najkorzystniejszą będzie uznana oferta, która uzyska największą łączną ilość punktów w ramach ww. kryteriów.

13.5. Jeżeli Zamawiający nie będzie mógł dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej ze względu na to, że zostały złożone oferty o takiej samej cenie, wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w określonym terminie ofert dodatkowych. Wykonawcy składając oferty dodatkowe nie mogą zaoferować cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.

14. OTWARCIE OFERT I PRZEBIEG POSTĘPOWANIA

14.1. Po otwarciu ofert, Zamawiający dokona badania ofert, w celu stwierdzenia, czy Wykonawcy nie zostają wykluczeni oraz czy oferty nie podlegają odrzuceniu. Nieodrzucone oferty Wykonawców, zostaną poddane procedurze oceny zgodnie z kryteriami oceny ofert, określonymi w Warunkach Zamówienia. Zamawiający dopuszcza możliwość poprawy oczywistego błędu rachunkowego lub pisarskiego w treści oferty. Zamawiający poinformuje Wykonawcę o zmianie dokonanej w złożonej przez niego ofercie.

14.2. Jeżeli oferta będzie zawierać rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia, Zamawiający może zwrócić się do Wykonawcy o udzielenie w określonym terminie wyjaśnień dotyczących elementów oferty mających wpływ na wysokość ceny.

14.3. W toku badania i oceny złożonych ofert Zamawiający zastrzega możliwość jednokrotnego wezwania Wykonawców do:

- a) złożenia wyjaśnień dotyczących złożonych przez nich ofert lub,
- b) do uzupełnienia brakujących dokumentów lub oświadczeń lub,
- c) poprawienia błędnych dokumentów lub oświadczeń będących elementem lub załącznikiem do oferty,

w terminie wskazanym przez Zamawiającego. Zamawiający dopuszcza możliwość przeprowadzenia konsultacji z Wykonawcami w celu wyjaśnienia kwestii związanych z wezwaniami do uzupełnienia lub weryfikacji błędów.

14.4. **Treść Umowy, której projekt stanowi Załącznik nr 8 do Warunków Zamówienia obowiązujących w dniu terminu składania ofert nie podlega negocjacji. Treść Umowy może ulec zmianie jedynie w szczególnie uzasadnionych przypadkach, za które uznaje się wprowadzenie zapisów techniczno – organizacyjnych zapewniających sprawne wykonywanie Umowy. Powyższe nie dotyczy postanowień Umowy, w których pozostawiono miejsce do uzupełnienia. Jednocześnie Zamawiający przypomina o możliwości składania propozycji modyfikacji projektu Umowy Ramowej zgodnie z pkt. 1.12. Warunków Zamówienia.**

14.5. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą.

14.6. Zamawiający dopuszcza możliwość przeprowadzenia aukcji elektronicznej w toku negocjacji. Jednocześnie zastrzega, że wygranie aukcji elektronicznej nie jest równoznaczne z zawarciem Umowy pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą. Wymagania techniczne zostały opisane przy panelu logowania <https://start.logintrade.net/reg.info.wymaganiatechniczne.html>

14.7. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty, Zamawiający zawiadamia Wykonawców, którzy złożyli oferty, o wyniku postępowania.

15. WYKLUCZENIE WYKONAWCY

15.1. Wykonawca podlega wykluczeniu z udziału w postępowaniu w następujących przypadkach:

- a) w ciągu ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania Ofert wyrządził stwierdzoną

- prawomocnym orzeczeniem sądu szkodę Zamawiającemu w związku z realizacją zamówienia;
- b) w ciągu ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania Ofert wyrządził szkodę Zamawiającemu nie wykonując zamówienia lub wykonując je nienależycie, a szkoda ta nie została dobrowolnie naprawiona do dnia wszczęcia postępowania, chyba że niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest następstwem okoliczności, za które Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności;
 - c) w ciągu ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania Ofert wypowiedział Zamawiającemu umowę w sprawie zamówienia z przyczyn innych niż wina Zamawiającego lub siła wyższa;
 - d) w ciągu ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania Ofert odmówił zawarcia umowy w sprawie zamówienia po wyborze jego oferty przez Zamawiającego;
 - e) otwarto w stosunku do niego likwidację, lub ogłoszono jego upadłość, z wyjątkiem Wykonawcy, który po ogłoszeniu upadłości zawarł układ zatwierdzony prawomocnym postanowieniem sądu, jeżeli układ nie przewiduje zaspokojenia wierzycieli poprzez likwidację majątku upadłego;
 - f) wykonywał bezpośrednio czynności związane z przygotowaniem danego postępowania lub posługiwał się w celu sporządzenia oferty osobami uczestniczącymi w dokonywaniu tych czynności, chyba że udział tego Wykonawcy w postępowaniu nie utrudni uczciwej konkurencji;
 - g) złożył nieprawdziwe informacje mające lub mogące mieć wpływ na wynik prowadzonego postępowania;
 - h) nie przedłużył terminu związania ofertą zgodnie z wezwaniem Zamawiającego;
 - i) nie wykazał spełnienia warunków udziału w postępowaniu,
 - j) nie wniósł wadium w wymaganym terminie.
- 15.2. Oferta Wykonawcy, który został wykluczony z postępowania jest uznawana za odrzuconą i nie podlega badaniu i ocenie.
- 15.3. Wykonawcę wykluczonego z postępowania Zamawiający niezwłocznie poinformuje o wykluczeniu wraz z podaniem uzasadnienia.
- 15.4. O udzielenie zamówienia ubiegać się mogą Wykonawcy, którzy złożą nie podlegającą odrzuceniu ofertę.
- 15.5. Wykonawcy nie przysługują żadne środki odwoławcze na rozstrzygnięcie postępowania.

16. ODRZUCENIE OFERTY

16.1. Oferta podlega odrzuceniu w przypadkach, gdy:

- a) jej treść nie odpowiada wymaganiom określonym w Warunkach Zamówienia, pomimo wezwania Wykonawcy do uzupełnienia oferty lub poprawienia błędów w ofercie w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie - jeśli wezwanie do uzupełnienia zawierało informacje o rygorze odrzucenia oferty;
- b) jej złożenie stanowi czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji;
- c) została złożona przez Wykonawcę wykluczonego z udziału w postępowaniu lub niezaproszonego do składania oferty;
- d) jej treść narusza przepisy prawa powszechnie obowiązującego;
- e) została złożona po terminie składania ofert.

16.2. Wykonawcę, którego oferta została odrzucona w postępowaniu Zamawiający niezwłocznie informuje wraz z podaniem uzasadnienia.

16.3. Oferta odrzucona nie jest rozpatrywana.

17. UNIEWAŻNIENIE POSTĘPOWANIA

17.1. Postępowanie unieważnia się w przypadku gdy:

- a) nie złożono żadnej oferty niepodlegającej odrzuceniu,
- b) cena najkorzystniejszej oferty pomimo przeprowadzenia aukcji elektronicznej z Wykonawcami, przewyższa kwotę, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na finansowanie Zamówienia;

- c) Kierownik Zamawiającego nie zatwierdził przedstawionej mu rekomendacji wyboru najkorzystniejszej oferty;
- d) wystąpiły inne istotne okoliczności powodujące, że prowadzenie postępowania lub realizacja zamówienia nie leży w interesie Zamawiającego;
- e) wystąpiły inne uzasadnione przyczyny.

17.2. Zamawiający dopuszcza możliwość unieważnienia postępowania bez podania przyczyn.

17.3. Zamawiający poinformuje Wykonawców o unieważnieniu postępowania.

17.4. Wykonawca akceptuje fakt, iż unieważnienie postępowania nie daje mu podstaw do jakichkolwiek roszczeń w stosunku do Zamawiającego, w szczególności zaś roszczeń o zawarcie umowy lub odszkodowawczych.

17.5. Zamawiający dopuszcza możliwość rozstrzygnięcia postępowania również w przypadku złożenia jednej ważnej oferty.

18. ZABEZPIECZENIE NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY

18.1. Zabezpieczenie należytego wykonania Umowy nie jest wymagane.

19. ZAWARCIE UMOWY RAMOWEJ

19.1. Z Wykonawcą, którego oferta została uznana za najkorzystniejszą, zostanie zawarta umowa w formie pisemnej, w terminie i miejscu wskazanym przez Zamawiającego. Strony mogą zawrzeć umowę po upływie terminu związania ofertą, o ile wyrażą na to zgodę. Projekt Umowy stanowi **Załącznik nr 9 do Warunków Zamówienia**.

19.2. Jeżeli okaże się, że Wykonawca, którego oferta została wybrana, będzie uchylał się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia, przedstawił nieprawdziwe dane, w szczególności nie przedłożył polisy o ile jest wymagane, Zamawiający wybierze ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzania ich ponownej oceny.

ROZDZIAŁ II – SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie na rzecz Enea S.A. usług w zakresie relacji inwestorskich oraz przygotowania tłumaczeń pisemnych.

I. Świadczenie usług w zakresie relacji inwestorskich obejmuje w szczególności:**1. Wsparcie w przygotowaniu prezentacji, raportów, analiz oraz komunikatów prasowych:**

- Przygotowanie i aktualizowanie korporacyjnej prezentacji Spółki i Grupy Kapitałowej na potrzeby inwestorów zawierającej informację dotyczące m.in. jej historii, modelu biznesowego, przewag konkurencyjnych, rynku na którym działa, struktury akcjonariatu i finansów (wsparcie merytoryczne – benchmarking, grafika);
- Przygotowanie prezentacji wynikowych (wsparcie merytoryczne - benchmarking, grafika) - 4 lub 5 razy w roku, w dwóch wersjach językowych: polskiej i angielskiej równocześnie;
- Przygotowanie i aktualizacja factsheet Spółki;
- Redakcja, opracowanie graficzne i skład raportów okresowych w dwóch wersjach językowych (również wsparcie merytoryczne w zakresie wprowadzenia zmian zgodnie z oczekiwaniami rynku);
- Opracowanie analiz technicznych kursu akcji spółki i bezpośredniej konkurencji - na żądanie;
- Opracowanie komunikatów prasowych dot. wyników finansowych spółki i kluczowych wydarzeń – wersja polska i angielska równocześnie;
- Transkrypcja z konferencji Spółki (części dedykowanej mediom oraz analitykom i zarządzającym);
- Podsumowanie i ocena dotychczasowych relacji inwestorskich Spółki (otwarcie oraz cyklicznie 2 razy w roku: czerwiec i grudzień).

2. Monitoring i pozyskiwanie analiz:

- Codzienny monitoring porannych biuletynów biur maklerskich (pozyskanie biuletynów, podsumowanie, odesłanie do Spółki do godz. 10:00);
- Pozyskanie, weryfikacja i analiza raportów wydawanych przez analityków giełdowych;
- Opracowanie/zbieranie konsensusu analitycznego dla wyników finansowych;
- Zbieranie, udostępnianie i ew. przetwarzanie informacji z rynku kapitałowego na potrzeby Spółki w szczególności raportów analitycznych na jej temat;

3. Doradztwo w zakresie relacji inwestorskich:

- Doradztwo w zakresie strategii relacji inwestorskich;
- Equity story Spółki – propozycje zmian;
- Doradztwo i wsparcie w zakresie budowania relacji z analitykami i inwestorami finansowymi.

4. Wsparcie w obsłudze strony internetowej i zapytań:

- Wsparcie w zakresie zarządzania zakładką relacji inwestorskich na stronie internetowej Enea S.A. – w wersji angielskiej i polskiej;
- Wsparcie w zakresie przygotowania raportu rocznego online – na żądanie.

5. Organizacja konferencji i spotkań:

- Współpraca z instytucjami rynku kapitałowego oraz wsparcie podczas konferencji branżowych;
- Organizacja konferencji wynikowych (rozesłanie zaproszeń, potwierdzenie gości, druk prezentacji, rezerwacja sali, wsparcie merytoryczne podczas konferencji etc.) - 4 lub 5 razy w roku;
- Wsparcie Zarządu przed spotkaniami, przygotowanie potencjalnych pytań oraz odpowiedzi;
- Wsparcie przy organizacji innych konferencji lub spotkań, w tym zagranicznych.

6. Wsparcie operacyjne Zamawiającego w zakresie realizacji przedmiotu umowy w szczególności:

- Działania wizerunkowe i marketing Spółki w mediach społecznościowych;
- Pokrycie analityczne;
- Transkrypcja z konferencji konkurencyjnych grup energetycznych;
- Inne czynności, działania lub usługi uzgodnione pomiędzy Stronami.

II. Realizacja tłumaczeń pisemnych obejmuje w szczególności:**1. Usługi tłumaczenia obejmujące tłumaczenia z języka polskiego na język angielski:**

- Raportów bieżących i okresowych;
- Dokumentów korporacyjnych;
- Prezentacji;
- Treści na strony www Spółki;
- Inne dokumenty, wcześniej uzgodnione pomiędzy Stronami.

2. Usługi tłumaczenia obejmujące tłumaczenia z języka angielskiego na język polski:

- treści materiałów i dokumentów, wcześniej uzgodnione pomiędzy Stronami.

3. Inne informacje:

- W celach rozliczeniowych za stronę tłumaczeniową przyjmuje się 1700 znaków graficznych ze spacjami – według edytora tekstów WORD;
- Szacowana ilość stron do tłumaczenie w ciągu 12 miesięcy wynosi 1.400 (ponad 50% stron jest tłumaczona z języka polskiego na angielski w trybie ekspres 2h lub w trybie pilny 5h)
- Cennik za tłumaczenia pisemne obejmuje następujące warianty:
 - Tłumaczenie z języka polskiego na angielski* tryb normalny 24h ... zł netto za stronę;
 - Tłumaczenie z języka polskiego na angielski* tryb pilny 5h ... zł netto za stronę;
 - Tłumaczenie z języka polskiego na angielski* tryb ekspres 2h ... zł netto za stronę;
 - Tłumaczenie z języka angielskiego na polski tryb normalny 24h ... zł netto za stronę;
 - Tłumaczenie z języka angielskiego na polski tryb pilny 5 h ... zł netto za stronę;
 - Tłumaczenie z języka angielskiego na polski tryb ekspres 2h ... zł netto za stronę;

Do powyższych stawek doliczony zostanie podatek VAT według obowiązującej stawki w dniu wystawienia faktury

**w przypadku raportów okresowych usługa obejmuje także korektę i skład tekstu raportu.*

Rozdział III – WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW

ZAŁĄCZNIK NR 1 – FORMULARZ OFERTY.

ZAŁĄCZNIK NR 2 – OŚWIADCZENIE WYKONAWCY O SPEŁNIENIU WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU.

ZAŁĄCZNIK NR 3 – UPOWAŻNIENIE UDZIELONE PRZEZ WYKONAWCĘ.

ZAŁĄCZNIK NR 4 – OŚWIADCZENIE WYKONAWCY O ZACHOWANIU POUFNOŚCI.

ZAŁĄCZNIK NR 5 – ARKUSZ Z PYTANIAMI WYKONAWCY.

ZAŁĄCZNIK NR 6 – WYKAZ WYKONYWANYCH PRZEZ WYKONAWCĘ PROJEKTÓW PODOBNYCH.

ZAŁĄCZNIK NR 7 – WYKAZ SPECJALISTÓW WYKONAWCY.

ZAŁĄCZNIK NR 8 – PROJEKT UMOWY.

ZAŁĄCZNIK NR 1**FORMULARZ OFERTY**

(pieczęć wykonawcy)

Oferta w postępowaniu

Ja, niżej podpisany (My niżej podpisani):

działając w imieniu i na rzecz:

Składam(y) ofertę na wykonanie zamówienia, którego przedmiotem jest:

1. Oferujemy wykonanie zamówienia zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia:

1.1. MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE RYCZAŁTOWE NETTO : zł

SŁOWNIE: zł

1.2. Cennik wynagrodzenia za sporządzenie tłumaczenia jednej strony (w celach rozliczeniowych przyjmuje się 1700 znaków graficznych ze spacjami – według edytora tekstów WORD, jako jedną stronę, która będzie do przetłumaczenia):

- a) Tłumaczenie z języka polskiego na angielski* tryb normalny 24h ... zł netto za stronę;
- b) Tłumaczenie z języka polskiego na angielski* tryb pilny 5h ... zł netto za stronę;
- c) Tłumaczenie z języka polskiego na angielski* tryb ekspres 2h ... zł netto za stronę;
- d) Tłumaczenie z języka angielskiego na polski tryb normalny 24h ... zł netto za stronę;
- e) Tłumaczenie z języka angielskiego na polski tryb pilny 5 h ... zł netto za stronę;
- f) Tłumaczenie z języka angielskiego na polski tryb ekspres 2h ... zł netto za stronę.

*Do powyższych stawek doliczony zostanie podatek VAT według obowiązującej stawki w dniu wystawienia faktury***w przypadku raportów okresowych usługa obejmuje także korektę i skład tekstu raportu.***1.3. WYNAGRODZENIE ZA ROBOCZOGODZINĘ NETTO : zł**

SŁOWNIE: zł

2. Wykonam(y) przedmiot zamówienia w terminie: w terminie od dnia podpisania Umowy do 07.02.2020 r. lub do wyczerpania maksymalnego łącznego wynagrodzenia należnego Wykonawcy.

3. Oświadczam(y), że:

- a) jestem(śmy) związany(i) niniejszą Ofertą przez okres **90 dni** od upływu terminu składania ofert,
b) zamówienie wykonam(y):
 samodzielnie / z udziałem podwykonawców

Części zamówienia, które zostaną zrealizowane przy udziale podwykonawców:

Lp.	Nazwa podwykonawcy	Części zamówienia
1.		
2.		

Jednocześnie oświadczam(y), iż za działania i zaniechania wyżej wymienionych podwykonawców ponoszę(simy) pełną odpowiedzialność w stosunku do Zamawiającego jak za swoje własne.

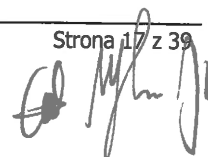
- c) otrzymałem(liśmy) wszelkie informacje konieczne do przygotowania oferty,
d) wyrażamy zgodę na wprowadzenie skanu naszej oferty do platformy zakupowej Zamawiającego,
e) akceptuję(emy) treść Warunków Zamówienia i w razie wybrania mojej (naszej) oferty zobowiązuję(emy) się do podpisania Umowy Ramowej, zgodnej z projektem stanowiącym załącznik nr 8 do Warunków Zamówienia,
f) wszelkie informacje zawarte w formularzu oferty wraz z załącznikami są zgodne ze stanem faktycznym,
g) nie zalegam(my) z opłacaniem podatków i opłat,
h) nie zalegam(my) z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne lub społeczne,
i) jesteśmy podmiotem, w którym Skarb Państwa posiada bezpośrednio lub pośrednio udziały [dodatkowa informacja do celów statystycznych]:
 tak / nie
j) osobą uprawnioną do udzielania wyjaśnień Zamawiającemu w imieniu Wykonawcy jest:

Pan(i) , tel.: e-mail:

--	--

miejsowość i data

Pieczęć imienna i podpis przedstawiciela(i) Wykonawcy



ZAŁĄCZNIK NR 2**OŚWIADCZENIE WYKONAWCY O SPEŁNIENIU WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU****OŚWIADCZENIE WYKONAWCY**

(pieczęć Wykonawcy)

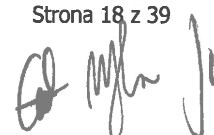
Oświadczenie Wykonawcy o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu

Niniejszym oświadczam(y), że reprezentowany przeze mnie (przez nas) podmiot:

1. Posiada uprawnienia niezbędne do wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, jeżeli nakładają one obowiązek posiadania takich uprawnień.
2. Posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponuje odpowiednim potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.
3. Znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.
4. Nie posiada powiązań z Zamawiającym, które prowadzą lub mogłyby prowadzić do braku niezależności lub konfliktu interesów w związku z realizacją przez reprezentowany przeze mnie (przez nas) podmiot przedmiotu zamówienia.
5. Nie podlega wykluczeniu z postępowania.

--	--

miejsowość i data

Pieczęć imienna i podpis przedstawiciela(i)
Wykonawcy

ZAŁĄCZNIK NR 3**UPOWAŻNIENIE UDZIELONE PRZEZ WYKONAWCĘ**

Upoważnienie

(pieczęć Wykonawcy)

Upoważnienie udzielone przez Wykonawcę do podpisania oferty i załączników oraz składania i przyjmowania innych oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy w przedmiotowym postępowaniu

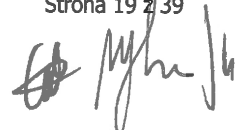
W imieniu

upoważniam Pana/Panią urodzonego/ą
dnia w legitymującego się dowodem
osobistym numer: seria:, PESEL:
..... do:

- a) podpisania oferty,
- b) podpisania wszystkich załączników do Warunków Zamówienia stanowiących integralną część oferty,
- c) składania i przyjmowania innych oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy w przedmiotowym postępowaniu.

--	--

miejsowość i data

Pieczęć imienna i podpis przedstawiciela(i)
Wykonawcy

ZAŁĄCZNIK NR 4**OŚWIADCZENIE WYKONAWCY O ZACHOWANIU POUFNOŚCI****OŚWIADCZENIE WYKONAWCY**

(pieczęć Wykonawcy)

Oświadczenie Wykonawcy o zachowaniu poufności

Niniejszym oświadczam(-y) że, zobowiązuję (-emy) się wszelkie informacje handlowe, przekazane lub udostępnione przez ENEA S.A. w ramach prowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia, wykorzystywać jedynie do celów uczestniczenia w niniejszym postępowaniu, nie udostępniać osobom trzecim, nie publikować w jakiegokolwiek formie w całości ani w części, lecz je zabezpieczać i chronić przed ujawnieniem. Ponadto zobowiązujemy się je zniszczyć, wraz z koniecznością trwałego usunięcia z systemów informatycznych, natychmiast po zakończeniu niniejszego postępowania, chyba, że nasza oferta zostanie wybrana i Zamawiający pisemnie zwolni nas z tego obowiązku.

Obowiązki te mają charakter bezterminowy.

--	--

miejsowość i data

Pieczęć imienna i podpis przedstawiciela(i) Wykonawcy

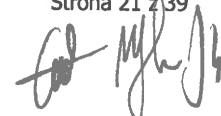
ZAŁĄCZNIK NR 5**ARKUSZ Z PYTANIAMI WYKONAWCY**

(pieczęć wykonawcy)

Lp.	Treść pytania
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	

* pola niezapisane należy przekreślić

miejsowość i data	Pieczęć imienna i podpis przedstawiciela(i) Wykonawcy



ZALĄCZNIK NR 6**WYKAZ DOŚWIADCZENIA WYKONAWCY W REALIZACJI PROJEKTÓW PODOBNYCH**

(pieczęć wykonawcy)

Wykaz doświadczenia Wykonawcy w realizacji Projektów Podobnych.

Lp.	Podmiot, który wykonywał Projekt Podobny	Nazwa podmiotu, dla którego wykonywano Projekt Podobny	WIG20, mWIG40, sWIG80	Krótki opis wykonanych zadań	Termin realizacji zadania (miesiąc.rok –miesiąc.rok)	Wartość netto PLN [podanie wartości / informacja, że wartość przekracza próg 50 tys. PLN lub 100 tys. PLN]
1					..... do (mm.rrrr. do mm.rrrr.)	
2					..... do (mm.rrrr. do mm.rrrr.)	
3					..... do (mm.rrrr. do mm.rrrr.)	
4					..... do (mm.rrrr. do mm.rrrr.)	
5					..... do (mm.rrrr. do mm.rrrr.)	
6					..... do (mm.rrrr. do mm.rrrr.)	
7					..... do (mm.rrrr. do mm.rrrr.)	
8					..... do (mm.rrrr. do mm.rrrr.)	
9					..... do (mm.rrrr. do mm.rrrr.)	
10					..... do (mm.rrrr. do mm.rrrr.)	

Załącznikiem do niniejszego formularza winny być dokumenty potwierdzające należyte wykonanie Projektów Podobnych.

miejsce i data

Pieczęć imienna i podpis przedstawiciela(i)
Wykonawcy


ZAŁĄCZNIK NR 7**WYKAZ SPECJALISTÓW WYKONAWCY¹**

(pieczęć wykonawcy)

Imię i nazwisko Specjalisty Wykonawcy	Rola Specjalisty Wykonawcy
	<input type="checkbox"/> Starszy Specjalista <input type="checkbox"/> Specjalista <input type="checkbox"/> Asystent

Lp.	Podmiot, który wykonywał Projekt Podobny	Nazwa podmiotu, dla którego wykonywano Projekt Podobny	WIG20, mWIG40, sWIG80	Krótki opis wykonanych zadań	Termin realizacji zadania (miesiąc.rok – miesiąc.rok)	Wartość netto PLN [podanie wartości / informacja, że wartość przekracza próg 50 tys. PLN lub 100 tys. PLN]	Rola w projekcie
1					..... do (mm.rrrr. do mm.rrrr.)		
2					..... do (mm.rrrr. do mm.rrrr.)		
3					..... do (mm.rrrr. do mm.rrrr.)		
4					..... do (mm.rrrr. do mm.rrrr.)		
5					..... do (mm.rrrr. do mm.rrrr.)		

Oświadczam, że zrealizowałam/zrealizowałem powyższe projekty oraz legitymuję się doświadczeniem opisanym powyżej.

--	--

miejsowość i data

Czytelny podpis Członka Zespołu

Potwierdzam doświadczenie Członka Zespołu.

--	--

miejsowość i data

Pieczęć imienna i podpis przedstawiciela(i) Wykonawcy

¹ Załącznik należy wypełnić dla każdego Specjalisty delegowanego do realizacji przedmiotu zamówienia

Załącznik nr 8 – PROJEKT UMOWY RAMOWEJ**UMOWA
CRU/U/1100...../2018)**

Umowa o świadczenie usług w zakresie doradztwa z obszaru relacji inwestorskich oraz tłumaczeń pisemnych („Umowa”)

Zawarta dnia 2018 roku w Poznaniu, pomiędzy:

ENEA S.A. z siedzibą w Poznaniu, przy ulicy Góreckiej 1, 60-201 Poznań, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, Wydział VIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000012483, kapitał zakładowy: 441.442.578 PLN, kapitał wpłacony: 441.442.578 PLN, REGON 630139960, NIP 777-00-20-640, w imieniu której działają:

.....
.....

w dalszej części Umowy zwaną „Klientem”, „Zamawiającym” lub „Spółką”,

a

.....
.....
.....
.....
..... -
..... -

w dalszej części Umowy zwaną „Agencją”.

Klient oraz Agencja zwani są w dalszej części Umowy również łącznie „Stronami”, a osobno „Stroną”.

1. Postanowienia ogólne

- 1.1. Klient zleca, a Agencja przyjmuje zlecenie polegające na świadczeniu usług w zakresie relacji inwestorskich (zwane dalej „IR”) oraz usług tłumaczeń pisemnych, zwykłych z języka polskiego na angielski i z języka angielskiego na język polski, opisanych szczegółowo w punkcie 2 poniżej.
- 1.2. Agencja oświadcza i potwierdza, iż świadczy usługi IR oraz usługi tłumaczeń, jako profesjonalista oraz że usługi IR przez nią świadczone spełniają powszechnie uznane standardy światowe przyjęte na Międzynarodowym Kodeksie Etyki Public Relations zaakceptowanym 11 maja 1965 roku podczas zgromadzenia ogólnego Centre Europeen des Relations Publiques (CERP) w Atenach.
- 1.3.1. Spółka dopuszcza możliwość powierzenia wykonania w części Przedmiotu umowy przez podwykonawców. Czynności wykonywane przez podwykonawców będą każdorazowo przekazywane Klientowi za pośrednictwem Agencji, która jest odpowiedzialna za działania i zaniechania podwykonawców, jak za swoje własne. Agencja zobowiązana jest poinformować w formie pisemnej albo wiadomości e-mail Klienta o planowanym przekazaniu części Przedmiotu umowy podwykonawcom lub podmiotom zewnętrznym Wraz z informacją o planowanym przekazaniu części Przedmiotu umowy

podwykonawcom lub podmiotom zewnętrznym Agencja zobowiązana jest przekazać Klientowi informację na temat nazwy i siedziby podwykonawcy lub podmiotu zewnętrznego oraz zakresu Przedmiotu umowy, który ma zostać im przekazany. Klient w terminie jednego dnia od doręczenia informacji uprawniony jest do wyrażenia sprzeciwu co do wskazanego przez Agencję podwykonawcy lub podmiotu trzeciego. Agencja nie jest uprawniona do przekazania części Przedmiotu umowy podwykonawcom lub podmiotom zewnętrznym co do których Klient wyraził sprzeciw.

2. Przedmiot Umowy

- 2.1. Agencja zobowiązuje się realizować usługi tłumaczenia oraz usługi IR, w odniesieniu do projektów określonych niniejszą Umową, w sposób i w zakresie wyszczególnionym w **Załączniku nr 2** oraz w pkt 2.3 poniżej, z poszanowaniem obowiązującego prawa oraz najwyższą zawodową starannością, wymaganą w profesjonalnej działalności IR oraz tłumaczeń.
- 2.2. Do zakresu obowiązków Agencji w ramach świadczonych usług w zakresie IR obok usług IR opisanych w treści **Załącznika nr 2** należy w szczególności:
 - 2.2.1. Stworzenie i podtrzymywanie odpowiedniego wizerunku Klienta, ustalonego uprzednio z Klientem, za pomocą narzędzi IR, w czasie obowiązywania niniejszej Umowy.
 - 2.2.2. Wypracowanie regularnych metod współpracy i utrzymanie możliwie najlepszych stosunków z przedstawicielami rynku kapitałowego i środkami masowego przekazu.
 - 2.2.3. W przypadku publikacji lub pojawienia się programów krytykujących Klienta, poinformowanie Klienta, a następnie podjęcie koniecznych działań mających na celu zneutralizowanie ich wyników, przy czym podjęte działania mieścić się muszą zawsze w ramach obowiązującego prawa i muszą być zgodne z ogólnie przyjętymi standardami zawodowymi.
 - 2.2.4. Stałe informowanie przedstawicieli rynku kapitałowego oraz dziennikarzy mające na celu przybliżenie i zainteresowanie Klientem oraz działaniami podejmowanymi przez Klienta.
 - 2.2.5. Monitorowanie publicznego odbioru (wizerunku) Klienta.
- 2.3. Obowiązki Agencji w ramach świadczonych usług w zakresie tłumaczeń są następujące:
 - 2.3.1. Usługa tłumaczenia obejmuje następujące dokumenty:
 - 2.3.1.1. raporty bieżące (wykonanie zlecenia do 2 godzin od momentu ich otrzymania),
 - 2.3.1.2. raporty okresowe zgodnie z harmonogramem przyjętym z przedstawicielem Klienta - zadanie to obejmuje również redakcję i opracowanie graficzne oraz wsparcie merytoryczne w zakresie wprowadzania zmian zgodnie z oczekiwaniami rynku,
 - 2.3.1.3. raporty przekazywane za pośrednictwem „Systemu EBI” (wykonanie zlecenia do 3 godzin od momentu ich otrzymania),
 - 2.3.1.4. dokumenty korporacyjne (m.in. zawiadomienia, projekty uchwał, inne dokumenty związane z organizacją WZA zgodnie z harmonogramem przyjętym z przedstawicielem Klienta, prezentacje korporacyjne),
 - 2.3.1.5. treści na strony www,
 - 2.3.1.6. inne dokumenty, wcześniej uzgodnione pomiędzy Stronami, zgodnie z harmonogramem przyjętym z przedstawicielem Klienta.
 - 2.3.2. Usługa tłumaczenia obejmuje sporządzenie tłumaczenia zwykłego tekstów przekazanych Agencji przez Klienta z języka polskiego na język angielski lub z języka angielskiego na język polski. Agencja będzie świadczyła swoje usługi na podstawie odrębnych zleceń Spółki. Zlecenie określać będzie przede wszystkim: przedmiot tłumaczenia oraz termin wykonania usługi.
 - 2.3.3. Teksty do przetłumaczenia zostaną przekazane w wersji edytowalnej WORD na stronach w formacie A4, w celach rozliczeniowych przyjmuje się 1700 znaków graficznych ze spacjami – według edytora tekstów WORD, jako jedną stronę, która będzie do przetłumaczenia.
 - 2.3.4. Wynagrodzenie za sporządzenie tłumaczenia strony rozliczeniowej, o której mowa w pkt. 2.3.3 powyżej, będzie naliczane zgodnie z **Załącznikiem nr 1** do Umowy.
 - 2.3.5. Klient będzie przekazywał Agencji materiały – strony do przetłumaczenia w formie elektronicznej, na adres poczty email:, a Agencja jest zobowiązana niezwłocznie potwierdzić fakt otrzymania materiałów – stron do przetłumaczenia i możliwość ich odczytania, wysyłając potwierdzenie na adres email: gielda@enea.pl. Brak potwierdzenia otrzymania materiałów nie zwalnia Agencji od obowiązku wykonania tłumaczenia w terminie wskazanym w zleceniu.

- 2.3.6. Agencja zobowiązuje się do dokonania tłumaczenia i przekazania Klientowi przetłumaczonych tekstów zgodnie ze zleceniem i trybem oraz terminem wskazanymi w **Załączniku nr 1** do Umowy. Dany termin wykonania tłumaczenia liczony jest od momentu wysłania korespondencji.
- 2.3.7. Agencja przekaże Klientowi przetłumaczone materiały – strony w formie elektronicznej, przesyłając je na adres email: gielida@enea.pl.
- 2.4. Realizacja usług IR, o których mowa w niniejszej Umowie, a wskazanych w pkt 6 **Załącznika nr 2** do Umowy odbywać będzie się na podstawie odrębnych zleceń udzielanych przez Klienta Agencji za pośrednictwem poczty elektronicznej. Realizacja zleceń, o których mowa w zdaniu poprzednim odbywać się będzie na podstawie niniejszej Umowy oraz otrzymanego przez Agencję każdorazowo od Klienta zapytania z opisem (zapytanie) na daną usługę IR wskazaną w pkt 6 **Załącznika nr 2** do Umowy i terminem realizacji. Na zapytanie Klienta, o którym mowa w zdaniu poprzednim Agencja złoży ofertę, którą Klient ma prawo zaakceptować lub wnieść uwagi. Oferta Agencji zaakceptowana ostatecznie przez Klienta stanowić będzie konkretne zlecenie. Zapytania Klienta, oferty Agencji będą składane i akceptowane na warunkach niniejszej Umowy za pośrednictwem poczty elektronicznej.
- 2.5. Udzielone przez Klienta zlecenie, o którym mowa w pkt 2.4 powyżej jest integralną częścią niniejszej Umowy, która ma w tym zakresie charakter umowy ramowej i stosuje się do niego wszystkie jej postanowienia.
- 2.6. Realizacja usług IR innych niż wskazane w pkt 2.4. Umowy powyżej, a także z wyłączeniem usług wskazanych w pkt 2.1. i 2.4. **Załącznika nr 2** do Umowy, Agencja zrealizuje niezwłocznie na żądanie Klienta i przekaże materiały w wyznaczonym przez Klienta terminie, w ustalonej formie elektronicznej. Usług wskazane w pkt 2.1. i 2.4. **Załącznika nr 2** do Umowy wykonywana będzie w sposób ciągły.
- 2.7. Agencja będzie wykonywała Przedmiot umowy z użyciem swoich materiałów, narzędzi, urządzeń, sił pracowniczych i środków, których całkowity koszt został wliczony w kwotę wskazaną w pkt. 5.1 Umowy jak również będzie wliczany w wynagrodzenie określone w pkt 5.2. Umowy.
- 2.8. Agencja jest zobowiązana sporządzić na koniec każdego miesiąca kalendarzowego zestawienie wykonanych w danym miesiącu prac i usług, o których mowa w niniejszym punkcie 2 Umowy (dalej, jako „**Protokół**”), który będzie podlegał akceptacji przez Klienta, z tym zastrzeżeniem, że w przypadku zleceń, o których mowa w pkt. 2.4 Agencja zobowiązana będzie do sporządzenia opracowania dla danego zlecenia („**Opracowanie**”) po ukończeniu danego zlecenia - według zasad wskazanych w pkt. 2.9. i nast. poniżej.
- 2.9. Agencja obligatoryjnie po zakończeniu miesiąca kalendarzowego przygotowuje Protokół z podjętych działań zawierający wykaz podjętych czynności i wykonanych usług oraz opis nakładu pracy w ramach realizacji usług. Protokół, o którym mowa w zdaniu poprzednim Agencja ma obowiązek przedłożyć do zaakceptowania Klientowi w terminie do 3 dnia miesiąca następującego po miesiącu, którego Protokół dotyczy. Protokół będzie przekazywany Klientowi przez Agencję w formie elektronicznej za pośrednictwem poczty elektronicznej.
- 2.10. Każde **Opracowanie** będzie składało się z części opisowej wraz z dokumentacją zdjęciową (minimum 20 zdjęć) lub/i filmową, potwierdzającą wykonanie zlecenia. W uzasadnionych przypadkach Klient może zwolnić Agencję z obowiązku przygotowania dokumentacji zdjęciowej lub filmowej, o której mowa w zdaniu poprzednim.
- 2.11. **Opracowanie** będzie przekazywane Klientowi przez Agencję w formie elektronicznej za pośrednictwem poczty elektronicznej.
- 2.12. Strony ustalają, że Klient w terminie 7 dni roboczych od dnia przekazania Protokołu bądź **Opracowania** dokona jego przyjęcia poprzez podpisanie protokołu odbioru opisanego według wzoru w **Załączniku nr 3** lub w tym samym terminie będzie uprawniony do wnoszenia uwag dotyczących jego treści, w szczególności proponowania do nich zmian, z tym zastrzeżeniem, że powyższe uwagi winny być przez Klienta wniesione do Agencji na piśmie lub drogą e-mail. W razie niewniesienia przez Klienta uwag do Protokołu bądź **Opracowania** w powyższym terminie 7 dni roboczych uznaje się, że dany Protokół bądź **Opracowanie** zostały przyjęte przez Klienta bez zastrzeżeń.
- 2.13. W razie zgłoszenia przez Klienta uwag, o których mowa w pkt 2.12. powyżej, Agencja niezwłocznie ustosunkuje się do nich na piśmie lub e-mailem i w zakresie, w jakim będzie to uzasadnione treścią danego Protokołu lub **Opracowania**, poweźmie czynności w celu uwzględnienia zgłoszonych przez Klienta uwag, a następnie przekaże Klientowi zmieniony Protokół lub **Opracowanie** do ponownej weryfikacji.

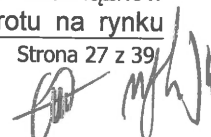
- 2.14. Protokół za dany miesiąc bądź Opracowanie uważa się za przyjęte przez Klienta, gdy Klient podpisze protokół odbioru, o którym mowa w pkt. 2.8 bez zastrzeżeń lub gdy upłynie termin do zgłoszenia przez Klienta uwag do Protokołu bądź Opracowania, o którym mowa w pkt. 2.12. powyżej.
- 2.15. Właściwe postanowienia pkt.2.9 do 2.14 powyżej stosuje się odpowiednio do Protokołu lub Opracowania po uzupełnieniu.
- 2.16. Nadto po zakończeniu każdego miesiąca kalendarzowego w terminie do 7 dnia następnego miesiąca Agencja przedłoży Klientowi w formie elektronicznej za pośrednictwem poczty elektronicznej informację o narastającej wysokości otrzymanego przez Agencję wynagrodzenia z tytułu wszystkich usług świadczonych na podstawie niniejszej Umowy (w tym również z tytułu zleceń, o których mowa w pkt. 2.4 powyżej) od początku obowiązywania Umowy.

3. Dostęp do informacji

- 3.1. Klient zobowiązuje się do bezzwłocznego poinformowania Agencji, lub spowodowania dostarczenia wszelkich informacji, o jakichkolwiek wydarzeniach, problemach lub przypadkach, które mogą wpłynąć na publiczny wizerunek Klienta.
- 3.2. Klient zobowiązuje się do podjęcia wszelkich starań, aby informacje dostarczone Agencji były prawdziwe, aktualne i odpowiednie oraz, aby nie wprowadzały w błąd i nie zawierały żadnych wyraźnych błędów. Jeżeli podczas obowiązywania niniejszej Umowy Klient stwierdzi, że jakakolwiek część uprzednio dostarczonych informacji nie jest prawdziwa, aktualna, odpowiednia lub wprowadza w błąd, Klient zobowiązuje się natychmiast poinformować Agencję o tym fakcie.

4. Poufność informacji

- 4.1. Klient informuje, iż zarówno postanowienia i warunki niniejszej Umowy, jak również informacja o samym fakcie lub okolicznościach jej zawarcia oraz o przebiegu jej realizacji w tym wszelkie informacje uzyskane przez Agencję w trakcie realizacji niniejszej Umowy, lub odpowiednio wygaśnięcia lub rozwiązania Umowy stanowią lub mogą stanowić informacje chronione przed nieuprawnionym ujawnieniem, w tym informacje poufne, o których mowa w art. 7 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 596/2014 z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie nadużyć na rynku (dalej: „Rozporządzenie MAR”) (Dz. U. UE L 173/1). Nadto Klient oświadcza, że wszelkie informacje uzyskane przez Agencję w związku z zawarciem lub wykonywaniem niniejszej Umowy albo przy okazji tych zdarzeń, stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa Klienta w rozumieniu art. 11 ust. 4 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz.U. 2003 r. Nr 153 poz. 1503 ze zm.), chyba że informacje te są lub staną się informacjami dostępnymi publicznie na skutek zdarzeń zgodnych z prawem.
- 4.2. Agencja przyjmuje do wiadomości, że wykorzystywanie, ujawnianie, w tym umożliwianie wchodzenia w posiadanie osobom oraz podmiotom nieuprawnionym, jak również dokonywanie rekomendacji albo nakłanianie na podstawie informacji poufnych, o których mowa w pkt 4.1 podlega odpowiedzialności cywilnej oraz karnej wynikającej z Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o obrocie instrumentami finansowymi (Dz. U. 2005 Nr 183 poz. 1538 z późn. zm.), w tym sankcji karnej w postaci grzywny do 5 000 000 zł albo karze pozbawienia wolności od 3 miesięcy do lat 5, albo obu tym karom łącznie.
- 4.3. Strony zobowiązują się do poinformowania wszystkich osób, mających dostęp do informacji, o których mowa w pkt 4.1 o obowiązku zachowania ich w tajemnicy i o skutkach prawnych związanych ze złamaniem zakazów, o których mowa w pkt 4.2.
- 4.4. Agencja zobowiązuje się przekazywać informacje, o których mowa w pkt 4.1. w niezbędnym zakresie tylko tym przedstawicielom i pracownikom Agencji, którym ta informacja jest konieczna odpowiednio w celu doprowadzenia do zawarcia lub realizacji niniejszej Umowy i którzy zostali uprzednio poinformowani, co do poufnego charakteru tego dokumentu oraz istnieniu zakazów, o których mowa w pkt 4.2. oraz przyjęli zobowiązanie do ich przestrzegania.
- 4.5. Obowiązek zachowania w poufności informacji, o których mowa w pkt 4.1. oraz zakazy, o których mowa w pkt 4.2. wygasają z chwilą oraz w zakresie, w jakim zostaną przekazane przez Klienta do wiadomości publicznej lub staną się publicznie znane w innym trybie zgodnym z obowiązującymi przepisami prawa.
- 4.6. Ujawnienie przez Agencję informacji, o których mowa w pkt 4.1. w sytuacji innej niż określona w pkt 4.5. może nastąpić wyłącznie po uzyskaniu uprzedniej, pisemnej zgody Klienta.
- 4.7. Postanowienia pkt 4.1. do 4.6. nie wyłączają możliwości przekazywania przez Klienta informacji, o których mowa w pkt 4.1. do wiadomości publicznej w tym w ramach wykonywania obowiązków informacyjnych spółki publicznej, której papiery wartościowe dopuszczone są do obrotu na rynku

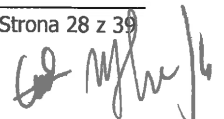


regulowanym w szczególności w ramach publikacji informacji, o których mowa w art. 56 ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ofercie publicznej i warunkach wprowadzenia instrumentów finansowych do zorganizowanego systemu obrotu oraz o spółkach publicznych (Dz. U. 2005 Nr 184 poz. 1539 z późn. zm.) oraz art. 7 Rozporządzenia MAR.

- 4.8. Obowiązek zachowania tajemnicy informacji, o którym mowa w niniejszym punkcie Umowy, obowiązuje Agencję również po wygaśnięciu lub rozwiązaniu Umowy przez okres 10 lat.
- 4.9. Wszystkie informacje uzyskane w związku lub przy okazji realizacji niniejszej Umowy, a w szczególności dotyczące organizacji i innych elementów związanych z działalnością Stron, w tym dotyczące know-how, produktów i usług, a także stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa Stron są informacjami poufnymi.

5. Wynagrodzenie

- 5.1. Maksymalne łączne wynagrodzenie Agencji z tytułu realizacji przedmiotu Umowy nie może przekroczyć kwoty złotych netto. Kwota, o której mowa powyżej obejmuje łącznie wynagrodzenie Agencji, wynagrodzenie podwykonawców Agencji, wynagrodzenie ewentualnych podmiotów zewnętrznych, a także koszty wynikające z treści refaktur oraz wszelkie inne koszty i wydatki ponoszone przez Agencję w związku ze świadczeniem usług objętych niniejszą Umową, w tym zleceń, o których mowa w pkt. 2.4 Umowy. Klient nie zobowiązuje się wobec Agencji do korzystania ze wszystkich świadczeń objętych Umową, ani nie deklaruje przewidywanej wartości świadczeń w okresie obowiązywania Umowy. W szczególności Klient nie jest zobowiązany do wykorzystania maksymalnej kwoty łącznego wynagrodzenia, o której mowa powyżej.
- 5.2. Z tytułu prawidłowego wykonania przedmiotu Umowy i przeniesienia na Klienta autorskich praw majątkowych do utworów stworzonych w wyniku realizacji przedmiotu Umowy, Agencja otrzyma następujące wynagrodzenie
- 5.2.1. Wynagrodzenie za tłumaczenia według stawek wynagrodzenia wskazanych w treści **Załącznika nr 1** do Umowy, obliczone za tłumaczenia wykonane przez Agencję w danym okresie rozliczeniowym. Do tak określonej kwoty wynagrodzenia zostanie doliczony podatek od towarów i usług VAT w wysokości wynikającej z właściwych przepisów prawa obowiązujących na dzień wystawienia faktury;
- 5.2.2. Zryczałtowane miesięczne wynagrodzenie za usługi IR w zakresie opisanym w pkt 2.2. oraz **Załączniku nr 2** do Umowy z wyłączeniem wynagrodzenia za usługi opisane w pkt 6 **Załącznika nr 2** do Umowy w wysokości (słownie:) złotych netto. Do tak określonej kwoty wynagrodzenia zostanie doliczony podatek od towarów i usług VAT w wysokości wynikającej z właściwych przepisów prawa obowiązujących na dzień wystawienia faktury;
- 5.2.3. Wynagrodzenia za realizację usług IR, wskazanych w pkt 6 **Załącznika Nr 2** do Umowy na podstawie odrębnych zleceń, o których mowa w pkt. 2.4. Umowy, według stawek godzinowych w wysokości (słownie:) złotych netto oraz terminie każdorazowo wskazanych w treści zlecenia.
- 5.3. Zaakceptowany przez Klienta bez zastrzeżeń Protokół, o którym mowa w pkt 2.7 i nast. Umowy uprawnia Agencję do wystawienia w terminie 3 dni roboczych od dnia przyjęcia przez Klienta Protokołu, jednej faktury VAT (dalej jako „FV”) za dany okres rozliczeniowy na kwoty przewidziane w pkt 5.2.1. i 5.2.2. powyżej. W przypadku sporządzania Opracowania podstawą do wystawienia przez Agencję FV dotyczącej danego zlecenia, obejmującej kwotę, o której mowa w pkt. 5.2.3 powyżej będzie zatwierdzony przez Klienta protokół odbioru tego Opracowania.
- 5.4. Wynagrodzenie określone w punkcie 5.2.1. i 5.2.2. będzie płatne w terminie 30 dni od dnia doręczenia do Klienta prawidłowo wystawionej FV. Wynagrodzenie określone w punkcie 5.2.3 będzie płatne w terminie wskazanym w treści zlecenia nie krótszym jednak niż 30 dni od dnia doręczenia do Klienta prawidłowo wystawionej FV. Płatności należności ujętych w fakturach będą realizowane przez Klienta w formie przelewów na rachunek bankowy Agencji:
Bank: PKO BP
numer konta : 22 1020 3219 0000 9402 0089 8353
który każdorazowo będzie wskazany na fakturze.
- 5.5. W treści zleceń udzielanych na podstawie pkt 2.4 Umowy, mogą zostać ujęte zaakceptowane uprzednio przez Klienta koszty związane z organizacją konferencji lub spotkań (wynajem sali wraz z zapleczem technicznym, catering, druk materiałów, prezentacji, zaproszeń oraz inne niezbędne



elementy). Zaakceptowane przez Klienta koszty, o których mowa w zdaniu poprzednim będą refakturowane przez Agencję na Klienta na podstawie faktur wystawionych przez podmioty świadczące wyżej wymienione usługi - ksero faktury będzie każdorazowo dołączane pod refakturę. Koszty związane z organizacją konferencji lub spotkań wymagają wcześniejszej akceptacji Klienta (dopuszczalna jest forma mailowa lub pisemna). Brak uprzedniej akceptacji przez Klienta dla wskazanych przez Agencję kosztów, o których mowa w niniejszym punkcie jest podstawą dla odmowy ich pokrycia. Zastrzega się, że kwota wynagrodzenia z tytułu danego zlecenia, o którym mowa w pkt. 2.4. obejmuje łącznie wynagrodzenie Agencji, wynagrodzenie podwykonawców Agencji, wynagrodzenie ewentualnych podmiotów zewnętrznych a także koszty wynikające z treści refaktur oraz wszelkie inne koszty i wydatki ponoszone przez Agencję w związku z realizowanym zleceniem czy zleceniami.

- 5.6. Wynagrodzenie, o którym mowa w pkt 5.2.1. i 5.2.2. ma charakter wynagrodzenie ryczałtowego, co oznacza, że Agencji nie przysługują żadne dodatkowe kwoty, w szczególności zwrot jakichkolwiek poniesionych przez nią kosztów związanych z zawarciem lub wykonaniem Umowy. Wynagrodzenie obejmuje także cenę materiałów koniecznych do jego wykonania oraz ewentualne koszty wynagrodzenia osób współuczestniczących w wykonaniu Umowy, w szczególności acz nie wyłącznie wynagrodzenie podwykonawców Agencji, wynagrodzenie ewentualnych podmiotów zewnętrznych, a także koszty wynikające z treści refaktur oraz wszelkie inne koszty i wydatki ponoszone przez Agencję w związku ze świadczeniem usług objętych Umową, jak również koszty nabytych licencji.
- 5.7. Strony nie przewidują wypłaty zaliczki na poczet realizacji Umowy.
- 5.8. Błędnie wystawione FV lub wystawione w sposób sprzeczny z warunkami Umowy nie rodzą po stronie Klienta obowiązku zapłaty.
- 5.9. Termin płatności wynagrodzenia należnego Agencji zostanie dochowany, gdy w ostatnim dniu tego terminu nastąpi obciążenie rachunku bankowego Klienta kwotą wynagrodzenia należnego Agencji zgodnie z treścią niniejszej Umowy. W przypadku opóźnienia w płatności Agencja jest uprawniona do naliczenia odsetek ustawowych od zaległej kwoty za każdy dzień opóźnienia.
- 5.10. W przypadku wyczerpania kwoty określonej w pkt. 5.1. powyżej, Umowa ulega rozwiązaniu ze skutkiem natychmiastowym. O wyczerpaniu kwoty określonej w pkt. 5.1. powyżej Klient poinformuje Agencję w formie pisemnej.
- 5.11. Agencja zobowiązuje się do dostarczenia faktur do Klienta na adres: Enea SA, Centrum Zarządzania Dokumentami, ul. Zacisze 28, 65-775 Zielona Góra.
- 5.12. Klient dopuszcza możliwość przesłania faktury drogą elektroniczną na adres mailowy: faktury.elektroniczne@enea.pl w dowolnym formacie elektronicznym.
- 5.13. Jedna faktura zbiorcza z tytułu prawidłowego wykonania przedmiotu Umowy i przeniesienia na Klienta autorskich prawa majątkowych do utworów stworzonych w wyniku realizacji przedmiotu Umowy, wystawiana będzie przez Agencję raz w miesiącu po zakończeniu okresu rozliczeniowego. Okres rozliczeniowy ustalony od 1-ego do 31-ego dnia danego miesiąca kalendarzowego. Za dzień sprzedaży uznaje się ostatni dzień okresu rozliczeniowego.
- 5.14. Za prawidłowo wystawioną fakturę Strony uznają dokument zawierający następujące informacje:
- numer umowy,
 - numer zlecenia – jeśli dotyczy,
 - numer MPK/imię i nazwisko osoby/osób podpisujących umowę/zlecenie – jeśli nie ma numeru umowy/zlecenia,
 - nazwę komórki organizacyjnej –Biuro Relacji Inwestorskich,
 - oznaczenie Protokołu/Opracowania.
- 5.15. Agencja zobowiązana jest do przekazania informacji, w formie pisemnej do Koordynatora Umowy, wskazanego w pkt. 8.3.1. Umowy, w przypadku gdy maksymalne łączne wynagrodzenie Agencji o którym mowa w pkt. 5.1 osiągnie kolejno 60% oraz 80%. Agencja zobowiązana jest do przekazania informacji o powyższym fakcie w terminie 2 dni od ich zaistnienia.
- 6. Ograniczenie odpowiedzialności i kary umowne za opóźnienie**
- 6.1. Agencja nie będzie odpowiedzialna za szkody, które mogą zostać poniesione w wyniku otrzymania od Klienta nieodpowiednich, niedokładnych lub fałszywych informacji statystycznych lub innych istotnych informacji. W pozostałym zakresie Agencja ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku działania lub zaniechania Agencji niezgodnego z Umową, jak również w wyniku

- działania lub zaniechania osób trzecich, którym powierzyła wykonanie poszczególnych czynności wynikających z niniejszej Umowy.
- 6.2. Za opóźnienie w wykonaniu przedmiotu Umowy, w szczególności za opóźnienia w stosunku do terminów wykonania tłumaczeń, o których mowa w **Załączniku nr 1** do Umowy, terminów wskazanych w treści zleceń udzielanych na podstawie pkt. 2.4 Umowy, terminów wskazanych z godnie z pkt 2.6. Umowy oraz do terminów wskazanych lub ustalonych na podstawie **Załącznika nr 2** do Umowy Agencja zapłaci Klientowi karę umowną:
- 6.2.1 w wysokości 8% kwoty brutto wskazanej w pkt. 5.1. Umowy - za każdy dzień opóźnienia w przypadku, gdy termin wykonania usługi liczony jest w dniach;
- 6.2.2 w wysokości 1% kwoty brutto wskazanej w pkt. 5.1. Umowy - za każdą godzinę opóźnienia w przypadku, gdy termin wykonania usługi liczony jest w godzinach.
- 6.3. Za każdy przypadek stwierdzenia, że wykonany przez Agencję przedmiot Umowy dotknięty jest wadą prawną, Agencja zapłaci Klientowi karę umowną w wysokości 10 % kwoty brutto wskazanej w pkt. 5.1. Umowy.
- 6.4. Klient jest uprawniony do żądania od Agencji zapłaty kary umownej w wysokości 30% kwoty brutto wskazanej w pkt. 5.1. Umowy w przypadku rozwiązania Umowy przez Klienta w trybie wskazanym w pkt. 7.2 Umowy.
- 6.5. Niezależnie od odpowiedzialności wynikającej z przepisów prawa, za każdy przypadek:
- a. naruszenia obowiązków ochrony informacji Klienta,
 - b. naruszenia ochrony danych osobowych,
 - c. odmowy złożenia oświadczenia określonego w pkt 12.1 Umowy,
- Agencja jest zobowiązana do zapłaty na rzecz Klienta kary umownej w kwocie 100.000 (sto tysięcy) złotych. Klient może żądać odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonej kary.
- 6.6. Klient ma prawo potrącania naliczanych przez siebie kar umownych z kwoty Wynagrodzenia określonego w punkcie 5.2. Umowy.
- 6.7. Strony nie odpowiadają za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy, jeżeli jest to spowodowane stanem siły wyższej. Dla celów Umowy przez siłę wyższą rozumie się zdarzenie nadzwyczajne, zewnętrzne i niemożliwe do zapobieżenia i przewidzenia, o charakterze obiektywnym.
- 6.8. Klient ma prawo dochodzenia naprawienia szkody w zakresie przewyższającym wysokość zastrzeżonych kar umownych – na zasadach ogólnych.
- 6.9. Agencja będzie ponosić odpowiedzialność za wybór, przekazanie instrukcji, nadzór i kontrolę nad działaniami podwykonawców oraz podmiotów zewnętrznych w celu odpowiedniego zabezpieczenia interesów Klienta, a na życzenie Klienta Agencja udostępni kserokopie faktur obciążeniowych lub wyciągi z kserokopii umów zlecenia/dzieło lub podobnych od zaangażowanych przez Agencję podmiotów zewnętrznych. Przy wyborze podmiotów zewnętrznych do realizacji usług Agencja zobowiązuje się przekazywać zaproszenia do składania ofert co najmniej 3 (trzem) podmiotom i uzyskać od nich szacunki kosztów oraz w razie potrzeby przeprowadzić dalsze negocjacje, o ile Strony nie uzgodnią inaczej. Agencja zobowiązuje się z należytą starannością przeprowadzać weryfikację rzetelności i jakości podmiotów zewnętrznych oraz negocjować najkorzystniejsze ceny dostępne na rynku. W przypadku zlecenia prac podmiotom zewnętrznym Agencja nie będzie zatrzymywać dla siebie żadnych rabatów pieniężnych lub w naturze oraz innych upustów udzielanych przez podmioty zewnętrzne. Agencja na żądanie Klienta przedstawi dowody poniesienia przez Agencję kosztów usług zewnętrznych.
- 7. Czas obowiązywania Umowy**
- 7.1. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania i zawarta została na czas określony, tj. 24 (dwadzieścia cztery) miesiące lub do wyczerpania maksymalnej wysokości wynagrodzenia należnego Agencji na podstawie Umowy, zgodnie z pkt 5.1. Umowy (w zależności od tego, który warunek zostanie spełniony wcześniej).
- 7.2. Strony dopuszczają możliwość jej jednostronnego wypowiedzenia w formie pisemnej przez Klienta ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
- 7.2.1. likwidacji przedsiębiorstwa Agencji;
 - 7.2.2. gdy Agencja nie rozpoczęła wykonywania przedmiotu Umowy lub jej części bez uzasadnionych przyczyn pomimo wezwania złożonego na piśmie;
 - 7.2.3. gdy Agencja przerwała wykonywanie przedmiotu Umowy lub jej części;

- 7.2.4. w razie rażącego naruszenia istotnych postanowień Umowy przez Agencję, przez co Strony rozumieją w szczególności (choć nie wyłącznie): świadczenie usług niezgodnie z Umową, ujawnienie informacji poufnych osobom nieuprawnionym, udział podwykonawców, co do których Klient zgłosi sprzeciw zgodnie z pkt 1.3.1 Umowy lub przekazanie podwykonawcom do wykonania części przedmiotu Umowy wykraczającej poza zakres wskazany w informacji przekazywanej Klientowi zgodnie z pkt 1.3.1 Umowy.
- 7.3. W przypadku rozwiązania przez Klienta Umowy ze skutkiem natychmiastowym, Agencja może żądać jedynie wynagrodzenia należnego jej z tytułu należytego faktycznego wykonania części Umowy, odpowiednio część zlecenia na rzecz Klienta, bez żadnych dodatkowych roszczeń z tego tytułu. W przypadku rozwiązania przez Klienta Umowy ze skutkiem natychmiastowym zlecenia znajdujące się w trakcie realizacji zostają rozwiązane ze skutkiem natychmiastowym.
- 7.4. Każda ze Stron może rozwiązać Umowę z zachowaniem 2 – miesięcznego terminu wypowiedzenia, przy czym, Agencja może rozwiązać umowę jedynie z ważnych przyczyn. Agencja w oświadczeniu o rozwiązaniu Umowy zobowiązana jest wskazać przyczynę takiego rozwiązania.
- 7.5. Oświadczenie o rozwiązaniu Umowy musi zostać doręczone drugiej stronie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
- 8. Doręczenia, przedstawiciele Stron**
- 8.1. Agencja gwarantuje wykonywanie Przedmiotu umowy przez zespół, dedykowany jedynie do realizacji Umowy, zgodnie z jej postanowieniami (zwany dalej Zespołem).
- 8.2. W skład Zespołu wchodzi co najmniej trzy osoby.
- 8.3. Strony mając na celu realizację przedmiotu Umowy, wyznaczają w tym celu osoby do bieżącego kontaktu i odpowiedzialne za realizację Umowy:
- 8.3.1. Ze strony Klienta – Koordynator Umowy:
e-mail – krzysztof.hoffmann@enea.pl,
nr tel. +48 691 510 106,
adres pocztowy – ul. Górecka 1, 60-201 Poznań,
osoba odpowiedzialna za realizację Umowy Krzysztof Hoffmann.
- 8.3.2. Ze strony Agencji:
e-mail –,
nr tel. +48,
adres pocztowy –,
osoba odpowiedzialna za realizację Umowy,

e-mail –,
nr tel. +48,
adres pocztowy –,
osoba odpowiedzialna za realizację Umowy,

e-mail –,
nr tel. +48,
adres pocztowy –,
osoba odpowiedzialna za realizację Umowy
- 8.4. Każde zawiadomienie lub bieżąca korespondencja wynikająca lub wymagana zgodnie z Umową sporządzona będzie na piśmie i będzie uważana za doręczoną prawidłowo w przypadku doręczenia osobiście, pocztą na adres wskazany w komparcji Umowy bądź w formie email na adres osób upoważnionych wskazanych w pkt 8.3. powyżej.
- 8.5. Zmiany adresu Stron, zmiana osób uprawnionych do kontaktu, zmiana adresu do doręczeń oraz numeru konta Agencji nie stanowi zmiany Umowy i dokonana będzie za pomocą listów poleconych, przesłanych na adres drugiej Strony wskazany w komparcji Umowy.
- 9. Prawa autorskie**
- 9.1. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w pkt 5.1. i 5.2. Umowy, z chwilą wydania utworu Klientowi, pod warunkiem jego przyjęcia, Agencja przenosi bez ograniczenia czasowego i terytorialnego na Klienta autorskie prawa majątkowe do Utworów:
- wykonanych zgodnie z Umową tłumaczeń;
 - wykonanych przez Agencję na podstawie Umowy dokumentów, analiz, opinii, opracowań, prezentacji, zdjęć, filmów, raportów lub innych dokumentów stanowiących utworów

- w rozumieniu przepisów ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, na następujących polach eksploatacji:
- 9.1.1. digitalizacja, wpisanie do pamięci komputera, utrwalenie, zwielokrotnienie za pomocą druku, technik reprograficznych, filmu, nagrania magnetofonowego, zapisu magnetycznego, nośnika elektronicznego, nośnika cyfrowego oraz innych podobnych technik,
 - 9.1.2. inkorporowanie w całości lub części do utworu multimedialnego lub utworu zbiorowego,
 - 9.1.3. wykorzystanie w całości lub części dla celów wewnętrznych Klienta jako:
 - elementu materiałów edukacyjnych lub szkoleniowych, regulaminów i procedur wewnętrznych,
 - części materiałów informacyjnych, edukacyjnych lub szkoleniowych umieszczanych w sieciach typu Intranet,
 - 9.1.4. przechowywanie w pamięciach komputerów na dyskach twardych lub przenośnych,
 - 9.1.5. sprzedaż, najem, dzierżawę, wniesienie jako aport oraz każde odpłatne i nieodpłatne oddanie do używania lub używania i pobierania pożytków z egzemplarzy Utworów,
 - 9.1.6. dokonywanie opracowań,
 - 9.1.7. w zakresie utrwalania i zwielokrotnia Utworu - zwielokrotnienie i utrwalenie techniką drukarską reprograficzną zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
 - 9.1.8. w zakresie rozpowszechniania w sposób inny niż określony w punktach powyżej – publiczne wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie, a także publiczne udostępnienie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym,
 - 9.1.9. swobodne używanie i korzystanie z Utworów oraz ich pojedynczych elementów,
 - 9.1.10. wykorzystanie w materiałach poligraficznych,
 - 9.1.11. wykorzystanie w kampaniach informacyjnych i reklamowych w mediach, w szczególności w radiu, TV, Internecie, prasie,
 - 9.1.12. wykorzystanie, na polach eksploatacji podanych w powyższych podpunktach, dla celów reklamy, promocji, oznaczenia lub identyfikacji Klienta, produktów, marek i znaków handlowych,
 - 9.1.13. zezwalania spółkom z Grupy Kapitałowej Klienta na korzystanie z Utworów na polach eksploatacji określonych w lit. 9.1.1 – 9.1.12.
- 9.2. Na użytek Umowy przez utwór rozumie się także każdą jego część.
- 9.3. Agencja wyraża jednocześnie zgodę na wykonywanie przeróbek, zmian, adaptacji lub na innego rodzaju modyfikowanie utworu, a także na wykonywanie przez Klienta lub osoby działające na jego zlecenie autorskich praw zależnych na wyżej wskazanych polach eksploatacji.
- 9.4. Agencja oświadcza i zobowiązuje się, że najpóźniej na dzień przekazania Utworu Klientowi, Utwór będzie wolny od wad fizycznych i prawnych, a także roszczeń osób trzecich, a Agencji będzie przysługiwało wyłączne prawo dysponowania majątkowymi prawami autorskimi do tego utworu. Powyższe nie wyklucza sytuacji, w której Agencja współdziałając z osobami trzecimi, stanie się współautorem Utworów wykonanych na podstawie umów zawartych z klientem. Tym samym Agencja oświadcza, że korzystanie z utworu przez Klienta na zasadach wskazanych w Umowie nie będzie prowadziło do naruszenia praw osób trzecich. Agencja zobowiązuje się zwolnić Klienta z odpowiedzialności wobec osób trzecich występujących z roszczeniami związanymi z naruszeniem przysługujących im praw autorskich do utworów objętych przedmiotem Umowy, a Klient zobowiązuje się informować Agencję o wiadomych mu przypadkach kwestionowania skuteczności nabycia praw autorskich wskazanych w Umowie.
- 9.5. Przeniesienie na rzecz Klienta autorskich praw majątkowych do Utworów, zgodnie z pkt 9.1. powyżej, następuje bez konieczności składania jakichkolwiek dodatkowych oświadczeń woli przez Strony.
- 9.6. Z chwilą przyjęcia Utworu przez Klienta nabywa on własność egzemplarza Utworu, na którym Utwór ten został utrwalony.
- 9.7. W czasie obowiązywania niniejszej Umowy Klient jest i będzie pozostawał wyłącznym właścicielem wszelkich praw własności intelektualnej lub przemysłowej, w szczególności: strategii, koncepcji, analiz i badań, znaków towarowych, sloganów i nazw handlowych, które istnieją w szczególności na materiałach komunikacyjnych, opracowaniach, raportach bądź mogą zaistnieć w przyszłości na jakichkolwiek materiałach przekazanych Agencji przez Klienta.
- 9.8. Agencja zobowiązuje się, że nie będzie zgłaszała w czasie obowiązywania niniejszej Umowy i po jej wygaśnięciu żadnych roszczeń lub podejmowała działań prawnych przeciwko Klientowi, mających na celu pozyskanie praw do jakichkolwiek praw własności intelektualnej lub przemysłowej,

a w szczególności: znaków towarowych, nazw handlowych lub sloganów należących do Klienta lub innych podmiotów z Grupy Kapitałowej Enea, przekazanych w celu realizacji niniejszej Umowy.

- 9.9. W przypadku wystąpienia przez osoby trzecie z roszczeniami wobec Klienta wynikającymi z ewentualnych naruszeń praw autorskich, zarówno majątkowych jak i osobistych, wszelkich innych roszczeń związanych z przedmiotem niniejszej Umowy, a w szczególności powstałych w wyniku korzystania przez Klienta z Utworów Agencja zobowiązuje się do podjęcia na swój koszt wszelkich kroków prawnych zapewniających Klientowi należyłą ochronę przez takimi roszczeniami. W szczególności zobowiązuje się wstąpić w miejsce Klienta lub w przypadku braku takiej możliwości - przystąpić po stronie Klienta do wszelkich postępowań toczących się przeciwko Klientowi. Agencja zobowiązana jest zwrócić Klientowi wypłacone przez niego kwoty odszkodowań i innych należności, w tym kosztów pomocy prawnej, wynikających z ewentualnych naruszeń w/w praw osób trzecich w terminie 14 dni od dnia przedstawienia przez Klienta pisemnego żądania ich zwrotu.
- 9.10. Agencja zobowiązuje się, w razie pojawienia się konieczności wykorzystania Utworu na polu eksploatacji nie przewidzianym w niniejszej Umowie, w ramach świadczenia Klienta na rzecz Agencji, określonego w pkt. 5.2 Umowy, w odrębnym oświadczeniu, którego treść zostanie opracowana przez Klienta, wskazać warunki przeniesienia na Klienta praw majątkowych na pola eksploatacji w Umowie nie wymienionych.
- 9.11. Agencja oświadcza, że w odniesieniu do Utworów nie będzie wykonywała autorskich praw osobistych osobiście i jednocześnie upoważnia Klienta do wykonywania w jego imieniu autorskich praw osobistych do Utworów, w tym prawa do:
- decydowania o pierwszym publicznym udostępnieniu,
 - do nadzoru autorskiego,
 - do nienaruszalności formy i treści Utworu oraz do jego rzetelnego wykorzystania (integralność).
- 9.12. Jeżeli Agencji nie przysługują autorskie prawa osobiste do Utworów z uwagi na fakt przysługiwania ich osobie będącej autorem Utworu, Agencja oświadcza, że autor Utworu upoważnił ją do wykonywania w jego imieniu autorskich praw osobistych do tego Utworu jak również udzielił jej zgody na powierzenie takiego wykonywania osobom lub podmiotom trzecim, w związku z czym, korzystając z powyższego uprawnienia, Agencja upoważnia Klienta do wykonywania autorskich praw osobistych do nabytego Utworu.
- 9.13. Agencja upoważnia Klienta (oświadczając jednocześnie, że jest do udzielenia takiego upoważnienia uprawniona) do oznaczania Utworu niezależnie od sposobu jego publikacji przez podanie imienia i nazwiska autora Utworu, bądź do publikowania (rozpowszechniania) go bez wskazywania autorstwa, w zależności od potrzeb Klienta, jeżeli jest to podyktowane charakterem eksploatacji Utworu.

10. Przesyłanie informacji pocztą elektroniczną

W trakcie świadczenia usług Strony mogą porozumiewać się ze sobą za pośrednictwem służbowych kont poczty elektronicznej. Nie można jednak zagwarantować bezpieczeństwa elektronicznej transmisji danych ani braku wystąpienia błędów. Informacje takie mogą zostać przechwycone, uszkodzone, stracone lub zniszczone. Mogą dotrzeć z opóźnieniem lub niekompletne. Mogą podlegać innym niekorzystnym wpływom lub korzystanie z nich może nie być bezpieczne z innych względów. W związku z tym, każda ze Stron zobowiązuje się stosować zadowalające z gospodarczego punktu widzenia mechanizmy wykrywania najbardziej rozpowszechnionych w danym momencie wirusów oraz sprawdzać, czy dane są w dobrym stanie przed wysłaniem informacji, lecz każda ze Stron przyjmuje do wiadomości, że czynności te nie gwarantują braku wirusów w przesyłanych informacjach. Strona otrzymująca informacje od drugiej Strony pocztą elektroniczną pozostanie odpowiedzialna za sprawdzenie wszelkich załączników zaktualizowanym programem antywirusowym przed otwarciem jakichkolwiek otrzymanych dokumentów.

11. Dane osobowe

- 11.1. W związku z realizacją niniejszej umowy Klient powierza do przetwarzania Agencji następujący zbiór danych osobowych „.....”
- 11.2. Przetwarzanie danych osobowych z tytułu niniejszej Umowy odbywać się będzie w zgodzie i w oparciu o ustawę o ochronie danych osobowych (Dz. U. 2016 r. poz. 922, zwaną dalej Ustawą), wraz z aktami wykonawczymi oraz Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego dalej

RODO). Strony zobowiązują się przed dniem 25 maja 2018 r., tj. przed dniem stosowania przepisów RODO, do zmiany postanowień niniejszej umowy w zakresie wynikającym z postanowień RODO.

11.3. Klient oświadcza, iż administratorem danych osobowych w rozumieniu art. 7 pkt 4 Ustawy, które w ramach realizacji niniejszej umowy zostają powierzone do przetwarzania Agencji jest Enea S.A. i wszelkie prawa do powierzonych danych osobowych należą przez cały czas do administratora danych.

11.4. Agencja oświadcza, iż:

- a) zobowiązuje się do przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie w zakresie i w celu realizacji niniejszej umowy,
- b) zobowiązuje się zapewnić, aby dostęp do danych, które zostały Agencji powierzone, będą miały wyłącznie osoby, które odbyły szkolenia z zakresu ochrony danych osobowych, posiadają imienne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych nadane przez Agencję oraz będą zobowiązane do zachowania w tajemnicy tych danych osobowych i sposobów ich zabezpieczenia – zgodnie z art. 39 ust. 2 Ustawy,
- c) zobowiązuje się do dostarczyć każdorazowo na żądanie Klienta aktualną listę osób zaangażowanych w przetwarzanie danych osobowych w związku z wykonywaną Umową,
- d) zobowiązuje się do zastosowania przy przetwarzaniu danych osobowych środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę danych, co najmniej w zakresie określonym w art. 36-39 Ustawy oraz do spełnienia wymagań określonych w przepisach, o których mowa w art. 39a Ustawy. Jednocześnie Agencja zobowiązuje się na bieżąco dostosowywać zakres i środki ochrony powierzonych danych osobowych do wymogów wynikających z ewentualnych zmian przepisów,
- e) zobowiązuje się przekazać niezwłocznie Klientowi informacje o każdym postępowaniu administracyjnym, czy sądowym dotyczącym przetwarzania przez Agencję danych osobowych, jak również o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania danych, których jest stroną a także o wszelkich kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania danych osobowych przez Agencję, w szczególności prowadzonych przez Inspektorów upoważnionych przez Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych,
- f) zobowiązuje się do zachowania danych osobowych wyłącznie do własnej dyspozycji i nie powierzenia ich osobom trzecim bez uzyskania zgody Klienta w formie pisemnej, a także do przeciwdziałania dostępowi osób niepowołanych do powierzonych danych osobowych.

11.5. Klient jest upoważniony do kontroli Agencji w zakresie ochrony powierzonych danych osobowych. O planowanej kontroli Klient zawiadomi Agencję na co najmniej 3 dni przed jej terminem.

11.6. W przypadku naruszenia przepisów Ustawy lub RODO z przyczyn leżących po stronie Agencji, a w następstwie którego Klient poniesie szkodę, a także w innych przypadkach powstania odpowiedzialności odszkodowawczej, Agencja zobowiązuje się do naprawienia szkody na zasadach określonych przepisami Kodeksu Cywilnego, a także do zapłaty kary umownej, o której mowa w pkt 6.5. Umowy. Agencja zobowiązuje się ponadto zwolnić Klienta z odpowiedzialności wobec osób trzecich.

11.7. Najpóźniej w ciągu 14 dni licząc od rozwiązania Umowy z jakichkolwiek przyczyn lub jej wygaśnięcia Agencja zobowiązana jest, w porozumieniu z Klientem i przy uwzględnieniu jego wytycznych w tym zakresie, zwrócić wszelkie materiały i dokumenty będące nośnikami danych osobowych objętych umową oraz usunąć ze swoich zbiorów danych wszystkie dane osobowe, które przetwarzał w związku z wykonywaniem umowy. Z przekazania materiałów i dokumentów będących nośnikami danych osobowych zostanie sporządzony protokół przekazania, który zostanie podpisany przez Strony; zaś z czynności usunięcia danych zostanie sporządzony protokół usunięcia danych, który zostanie podpisany przez Agencję i przekazany niezwłocznie Klientowi.

11.8. Przez usunięcie danych osobowych, o którym mowa w 11.7. powyżej, rozumieć należy zniszczenie tych danych osobowych lub taką ich modyfikację, która nie pozwoli na ustalenie tożsamości osoby, której dane dotyczą.

12. Obowiązek ochrony informacji

12.1. W trakcie obowiązywania Umowy oraz przez okres 5 lat od dnia zakończenia jej wykonywania Klient jest uprawniony zwrócić się z wnioskiem o złożenie przez Agencję oświadczenia dotyczącego wypełniania obowiązku ochrony informacji Klienta lub ochrony danych osobowych. Agencja jest zobowiązana złożyć oświadczenie w terminie 21 (dwudziestu jeden) dni.

- 12.2. Agencja zobowiązuje się na bieżąco szkolić osoby, przy pomocy których wykonuje Umowę, w zakresie ochrony informacji Klienta oraz ochrony danych osobowych.
- 13. Postanowienia końcowe**
- 13.1. Niniejsza Umowa stanowi całość porozumienia pomiędzy Klientem i Agencją. Niniejsza Umowa zastępuje i anuluje wszystkie inne porozumienia i umowy pomiędzy Stronami o powyższej treści.
- 13.2. Jeżeli jakiegokolwiek sformułowanie lub postanowieniem Umowy okaże się nieważne z powodu jego niezgodności z obowiązującym w Polsce prawem, Strony - w myśl dyspozycji art. 58 § 3 Kodeksu cywilnego - zobowiązują się niezwłocznie uzgodnić nowe sformułowanie lub postanowienie, którego znaczenie będzie najbardziej zbliżone do pierwotnej intencji Stron. Postanowienia nieważne nie mogą być stosowane. Stwierdzenie nieważności nie wymaga orzeczenia sądu, co nie zwalnia Strony z odpowiedzialności odszkodowawczej w przypadku nieuzasadnionego odstąpienia od wykonywania postanowień Umowy.
- 13.3. Prawa, w tym wierzitelności lub obowiązki, jakie wynikają z Umowy dla każdej ze Stron, nie podlegają zbyciu ani przekazaniu osobom trzecim, bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej Strony Umowy pod rygorem nieważności.
- 13.4. Nagłówki są umieszczone jedynie dla wygody Stron i nie wpływają na konstrukcję lub interpretację Umowy.
- 13.5. Umowa podlega prawu polskiemu. W sprawach nieuregulowanych będą miały zastosowanie w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego. Wszelkie spory mogące powstać w związku z zawarciem lub wykonywaniem Umowy będą rozstrzygane przez Strony w drodze negocjacji, a w przypadku niemożności osiągnięcia porozumienia w terminie 30 dni od dnia ich rozpoczęcia, każdej ze Stron przysługuje prawo skierowania sprawy na drogę sądową. Sądem właściwym do rozpoznawania sprawy jest sąd ustalony według miejsca siedziby Klienta.
- 13.6. Załączniki do Umowy stanowią jej integralną część.
- 13.7. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
- 13.8. Niniejsza Umowa została sporządzona w dwóch identycznie brzmiących egzemplarzach w języku polskim. Każda ze Stron otrzyma po jednym polskim egzemplarzu umowy.

Za Klienta:

Za Agencję:

Załączniki:

1. Załącznik nr 1 - Cennik wynagrodzenia za sporządzenie tłumaczenia.
2. Załącznik nr 2 - Usługi IR Agencji świadczone w ramach Wynagrodzenia.
3. Załącznik nr 3 - Wzór protokołu.

Załącznik nr 1 do Umowy nr CRU/U/1100...../2018)

Cennik wynagrodzenia za sporządzenie tłumaczenia:

Tłumaczenie z języka polskiego na angielski* tryb normalny 24h ... zł netto tłumaczenia za stronę;

Tłumaczenie z języka polskiego na angielski* tryb pilny 5h ... zł netto tłumaczenia za stronę;

Tłumaczenie z języka polskiego na angielski* tryb ekspres 2h ... zł netto tłumaczenia za stronę;

Tłumaczenie z języka angielskiego na polski tryb normalny 24h ... zł netto tłumaczenia za stronę;

Tłumaczenie z języka angielskiego na polski tryb pilny 5h ... zł netto tłumaczenia za stronę;

Tłumaczenie z języka angielskiego na polski tryb ekspres 2h ... zł netto tłumaczenia za stronę;

- do powyższych stawek doliczony zostanie podatek VAT według obowiązującej stawki w dniu wystawienia faktury

*w przypadku raportów okresowych usługa obejmuje także korektę i skład tekstu raportu.

za Klienta:

za Agencję:

Załącznik nr 2 do Umowy nr CRU/U/1100...../2018)

Wyszczególnienie usług IR Agencji świadczonych w ramach Wynagrodzenia:

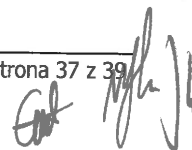
- 1. Wsparcie w przygotowaniu prezentacji, raportów, analiz oraz komunikatów prasowych:**
 - 1.1. Przygotowanie i aktualizowanie korporacyjnej prezentacji Spółki i Grupy Kapitałowej na potrzeby inwestorów zawierającej informację dotyczące m.in. jej historii, modelu biznesowego, przewag konkurencyjnych, rynku na którym działa, struktury akcjonariatu i finansów (wsparcie merytoryczne – benchmarking, grafika);
 - 1.2. Przygotowanie prezentacji wynikowych (wsparcie merytoryczne - benchmarking, grafika) - 4 lub 5 razy w roku, w dwóch wersjach językowych: polskiej i angielskiej równocześnie;
 - 1.3. Przygotowanie i aktualizacja factsheet Spółki;
 - 1.4. Redakcja, opracowanie graficzne i skład raportów okresowych w dwóch wersjach językowych (również wsparcie merytoryczne w zakresie wprowadzenia zmian zgodnie z oczekiwaniami rynku);
 - 1.5. Opracowanie analiz technicznych kursu akcji spółki i bezpośredniej konkurencji - na żądanie;
 - 1.6. Opracowanie komunikatów prasowych dot. wyników finansowych spółki i kluczowych wydarzeń – wersja polska i angielska równocześnie.
 - 1.7. Transkrypcja z konferencji Spółki (części dedykowanej mediom oraz analitykom i zarządzającym);
 - 1.8. Podsumowanie i ocena dotychczasowych relacji inwestorskich Spółki (otwarcie oraz cyklicznie 2 razy w roku: czerwiec i grudzień).
- 2. Monitoring i pozyskiwanie analiz:**
 - 2.1. Codzienny monitoring porannych biuletynów biur maklerskich (pozyskanie biuletynów, podsumowanie, odesłanie do Spółki do godz. 10:00);
 - 2.2. Pozyskanie, weryfikacja i analiza raportów wydawanych przez analityków giełdowych;
 - 2.3. Opracowanie/zbieranie konsensusu analitycznego dla wyników finansowych;
 - 2.4. Zbieranie, udostępnianie i ew. przetwarzanie informacji z rynku kapitałowego na potrzeby Spółki w szczególności raportów analitycznych na jej temat.
- 3. Doradztwo w zakresie IR**
 - 3.1. Doradztwo w zakresie strategii relacji inwestorskich;
 - 3.2. Equity story Spółki – propozycje zmian;
 - 3.3. Doradztwo i wsparcie w zakresie budowania relacji z analitykami i inwestorami finansowymi.
- 4. Wsparcie w obsłudze strony internetowej i zapytań**
 - 4.1. Wsparcie w zakresie zarządzania zakładką relacji inwestorskich na stronie internetowej ENEA S.A. – w wersji angielskiej i polskiej;
 - 4.2. Wsparcie w zakresie przygotowania raportu rocznego online.
- 5. Organizacja konferencji i spotkań:**
 - 5.1. Współpraca z instytucjami rynku kapitałowego i wsparcie podczas konferencji branżowych;
 - 5.2. Organizacja konferencji wynikowych (rozesłanie zaproszeń, potwierdzenie gości, druk prezentacji, rezerwacja sali, wsparcie merytoryczne podczas konferencji etc.) - 4 lub 5 razy w roku;
 - 5.3. Wsparcie Zarządu przed spotkaniami, przygotowanie potencjalnych pytań oraz odpowiedzi;
 - 5.4. Wsparcie przy organizacji innych konferencji lub spotkań, w tym zagranicznych.
- 6. Wsparcie operacyjne Zamawiającego w zakresie realizacji przedmiotu umowy, w szczególności:**
 - 6.1. Działania wizerunkowe i marketing Spółki w mediach społecznościowych;
 - 6.2. Pokrycie analityczne;
 - 6.3. Transkrypcja z konferencji konkurencyjnych grup energetycznych;
 - 6.4. Inne czynności, działania lub usługi uzgodnione pomiędzy Stronami.

Uwaga:

Koszty określone w pkt. 5.2. objęte są maksymalnym łącznym wynagrodzeniem Agencji z tytułu realizacji Umowy wskazanym w pkt. 5.1. Umowy.

W przypadku punktów 1.1., 1.2., 1.3., 1.4. Agencja przekaże materiały w uzgodnionym pomiędzy Stronami terminie w formie elektronicznej (*PowerPoint i *PDF).

W przypadku punktów 1.5., 1.6., 1.7., 1.8. Agencja przekaże materiały w uzgodnionym pomiędzy Stronami terminie w formie elektronicznej (*doc i *PDF).



W przypadku punktów 2.1., 2.2., 2.3. Agencja przekaże materiały w uzgodnionym pomiędzy Stronami terminie w formie elektronicznej (*doc i *PDF).

W przypadku punktu 2.4. Agencja prześle materiały Klientowi niezwłocznie w formie elektronicznej (*doc i *PDF).

W przypadku punktów 5.1., 5.2., 5.3., 5.4. realizacja zgodnie z życzeniem Klienta.

Ewentualne koszty związane z organizacją konferencji lub spotkań (wynajem sali wraz z zapleczem technicznym, catering, druk materiałów, prezentacji, zaproszeń oraz inne niezbędne elementy) mogą być refakturowane na ENEA S.A. na podstawie faktur wystawionych przez podmioty świadczące wyżej wymienione usługi.

Załącznik nr 3 do Umowy nr CRU/U/1100...../2018)

PROTOKÓŁ

KLIENT:

ENEA S.A.

ul. Górecka 1

60-201 Poznań

NIP: 777 00 20 640

AGENCJA:

Przedmiot odbioru	
Data i miejsce odbioru	
Strona odbierająca	
Strona przekazująca	

1. Przedmiot odbioru został zrealizowany zgodnie z Umową nr z dnia
2. Strony spełniają następujący stopień spełnienia przez zobowiązań Umowy:.....
3. Za niniejszym protokołem zostaje przyjęty Raport
4. Protokół został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.

UWAGI *:

1. Niniejszy protokół jest protokołem warunkowym.
2. Zrealizowane czynności zostają odebrane bez zastrzeżeń/ z zastrzeżeniami
3. Listę niezbędnych uzupełnień zawiera załącznik do niniejszego protokołu.

*Niepotrzebne skreślić/ zmienić

Strona odbierająca:

Strona przekazująca:

Klient:

Agencja:

